

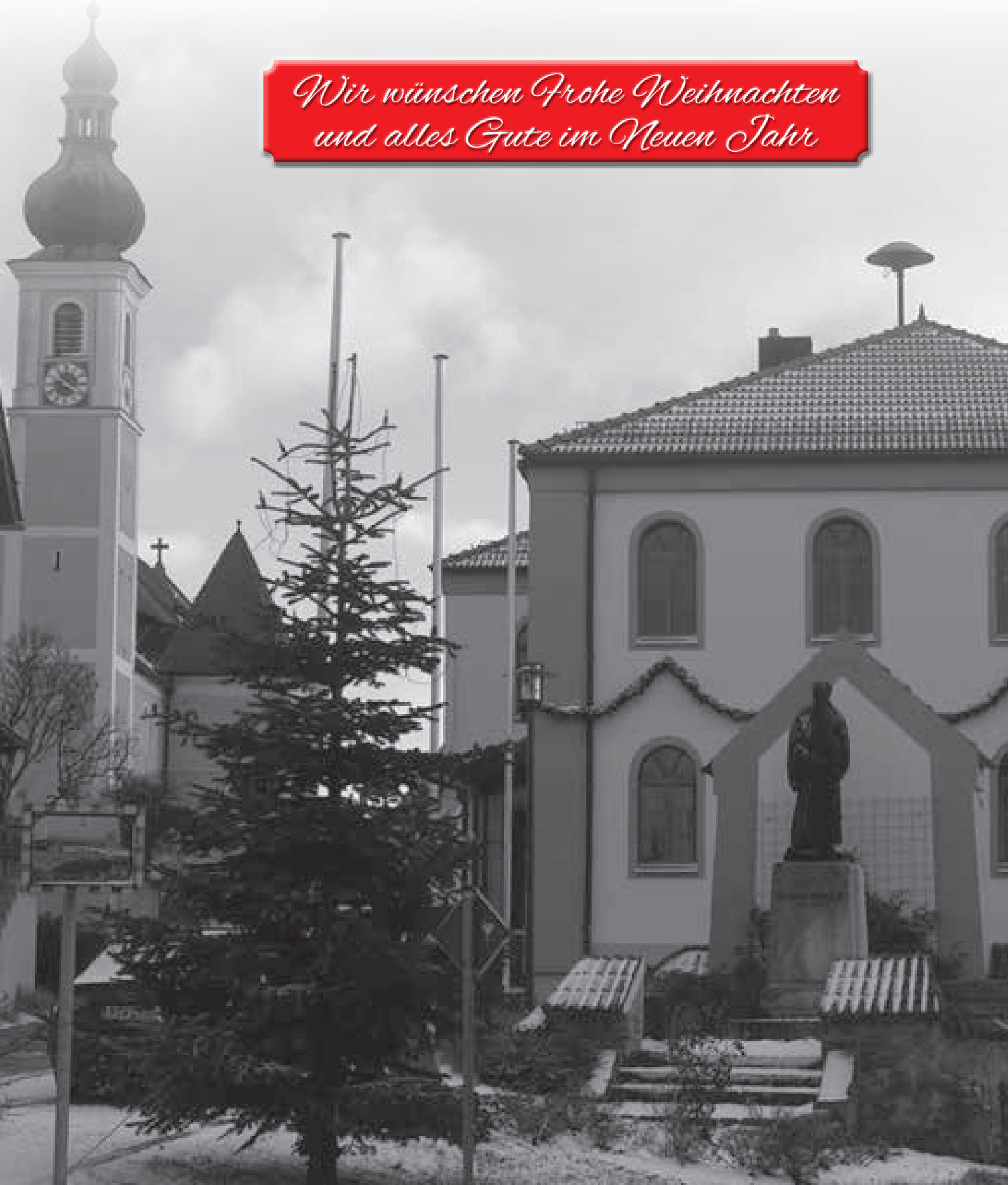
GEMEINDE

Ausgabe: Dezember 2019 / Januar 2020

NACHRICHTEN

THALMASSING

*Wir wünschen Frohe Weihnachten
und alles Gute im Neuen Jahr*



Einladung zur Senioren-Weihnachtsfeier

Traditionell findet auch in diesem Jahr wieder am 4. Adventssonntag die Weihnachtsfeier für unsere Seniorinnen und Senioren statt. Auch in diesem Jahr möchten wir alle Mitbürgerinnen und Mitbürger ab dem 65. Lebensjahr recht herzlich dazu einladen. Die Weihnachtsfeier findet statt am

**4. Adventssonntag,
den 22. Dezember 2019 um 14.00 Uhr
im Pfarrheim Thalmassing**

Für die An- und Abfahrt steht in diesem Jahr der Gemeindebus zur Verfügung.

Abfahrtszeiten an den Bushaltestellen:

13.00 Uhr Wolkering
13.05 Uhr Weillohe
13.15 Uhr Luckenpaint
13.35 Uhr Neueglofsheim
13.40 Uhr Untersanding
13.45 Uhr Obersanding

Die Rückfahrt wird ab ca. 16.30 Uhr erfolgen.

Einwohnermeldeamt – Statistik für Juni bis September 2019

Geburten	15
Eheschließungen	11
Sterbefälle	7

Inhalt:

Nachrichten der Gemeinde	Seite 2 – 23
Anzeigen	Seite 4 – 58
Veranstaltungen/Vereine	Seite 25 – 47
Dienstleistungen/Soziales	Seite 49 – 57

Impressum:

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Thalmassing
Kirchweg 1, 93107 Thalmassing
Tel: 09453/9934-0
Fax: 09453/9934-20

Presserechtlich verantwortlich:
1. Bürgermeister Helmut Haase

Verantwortlicher Redakteur: Martin Riedl

Konzept · Layout · Druck · Produktion:
PLANOpriint GmbH, 84069 Schierling,
Am Gewerbering 8, Tel. 09451/948204

Auflage: 1.400

Parteiverkehr im Rathaus

Das Rathaus ist am **Freitag, 27.12.2019** für den regulären Parteiverkehr im Bürgerbüro geschlossen.

Geöffnet hat lediglich das **Wahlamt** für die am 15.03.2020 stattfindende Kommunalwahl.

Dank an die Christbaumspender

Die Gemeinde bedankt sich für die Christbaumspenden. Die Bäume werden im Gemeindebereich vor öffentlichen Gebäuden als beleuchtete Christbäume die Adventszeit erhellen.

Streugutkisten

Bitte verwenden Sie das Streugut aus den öffentlichen Streukisten nur zum Streuen auf öffentlichen Flächen, nicht auf Privatgrund.

Bürgermeister-Sprechstunden

Die Bürgermeistersprechstunde am **Donnerstag 03.01.2020** entfällt.

*Liebe Mitbürgerinnen
und Mitbürger,*



der Trauermonat November mit seinen Gedenktagen liegt hinter uns, die stade Zeit, die Adventszeit hat begonnen. Für die Kinder die Zeit der Vorfreude auf Weihnachten. Einen wichtigen Beitrag zu dieser Vorfreude leisten Sie liebe Organisatoren und Mitwirkende des lebendigen Adventskalenders in Thalmassing. Ein herzliches Dankeschön an dieser Stelle.

Damit für den ein oder anderen Weihnachten nicht plötzlich und überraschend kommt, sollten auch wir Erwachsene die Adventszeit zur Vorbereitung auf Hl. Abend und die Geburt Christi nutzen.

Viele Menschen machen sich hier Ihre eigenen Gedanken und finden den eigenen Weg, wie sie und ihre Familien dieses Fest feiern mit seinen vielen Traditionen und Bedeutungen. Und ich glaube es geht vielen Menschen so, dass sie Weihnachten schätzen als ein Fest, das Licht in die Welt bringt, das Licht der Erkenntnis und der Mitmenschlichkeit, dass sie Weihnachten schätzen als ein Fest, das von Hoffnungen spricht, der Hoffnung auf ein neues, ein besseres Morgen.

Schauen wir also nicht kritisch auf unsere Mitmenschen, die Ihr Fest anders gestalten als wir selbst, sondern gönnen wir uns Ruhe und Entspannung an Weihnachten und den Tagen bis Neujahr, die wir uns alle verdient haben. An Weihnachten und in der Zeit zwischen den Jahren können wir wieder nachdenken und uns auf uns selbst besinnen. Wo rasen wir eigentlich hin? Was ist wirklich wichtig im Leben? Das sind die Fragen, die sich oft mit dem Jahreswechsel verbinden und mit Weihnachten, dem Fest, das für Frieden und Mitmenschlichkeit steht.

Ein ganz besonderes Ereignis in diesem Jahr war wohl die Einweihung unseres neuen Bonifaz-Wimmer-Kinderhauses mit Gemeindebücherei. Ca. 130 Kinder haben dort eine 2. Heimat gefunden. Großer Dank gilt unserer Kinderhausleiterin Frau Graf. Mit großem Eifer und Organisationstalent hat Frau Graf mit Team einen sehr guten Start geschafft. Ein Dankeschön an unseren Herrn Pfarrer Schober und die Katholische Kirchenverwaltung für die Übernahme der Betriebsträgerschaft. Mit großer Freude hat mich die Teilnahme unserer Vereine am Festzug erfüllt. Einmal mehr hat sich gezeigt, dass Gemeinde und Vereine in Thalmassing Hand in Hand gehen.

Großer Dank an unsere ehrenamtlichen Helfer, Sponsoren und allen die sich zum Wohl der Gemeinde einbringen. Vielen Dank allen Kandidatinnen und Kandidaten, die zur Kommunalwahl am 15. März 2020 antreten. Mit Ihrer Unterstützung für die Parteien und Gruppierungen leisten Sie einen wichtigen Beitrag für unsere freiheitlich, demokratische Grundordnung.

Ich wünsche Ihnen im Namen des Gemeinderates und den Mitarbeitern der Gemeinde, ein frohes, gesegnetes und friedvolles Weihnachtsfest sowie einen guten Start in ein glückliches, erfolgreiches und gesundes Jahr 2020.

Mit weihnachtlichen Grüßen

Helmut Haase
1. Bürgermeister

*Wir wünschen ein
Frohes Weihnachtsfest
und alles Gute
im neuen Jahr*

Salon Lechner

*Haargenau
das Richtige
für Sie...*



Inh. Christina Wassinger

Öffnungszeiten:

Di, Mi, Fr: 8.00 - 17.00 Uhr, Sa 8.00 - 12.00 Uhr, Montags und Donnerstags geschlossen.

Kirchweg 3 • 93107 Thalmassing • Telefon 09453 / 388

FEUERWEHREN DER GEMEINDE THALMASSING



Wir suchen Nachwuchs!

Du bist mindestens 14 Jahre alt und möchtest bei uns mitmachen?
Hier Deine Ansprechpartner:

Feuerwehr	Kommandant	Telefon	E-Mail
Thalmassing	Thomas Scharl	0178 / 1423087	info@feuerwehr-thalmassing.de
Luckenpoint	Richard Englbrecht	09453 / 1414	Englbrecht69@web.de
Wolkering	Michael Maurer	09453 / 3106906	m.maurer@firemail.de
Sanding	Heiner Gerstl	0172 / 8160175	heinrich.gerstl@t-online.de
Weilkohe	Mathias Schreiner	09453 / 998569	aue1985@hotmail.de

Mach mit

Wir freuen uns auf Dich!



Ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr!

Das wünscht Ihnen – auch im Namen aller
Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter

Ihre Landrätin
Tanja Schweiger



Landkreis
Regensburg

© TimolEx

Gewerbegrundstück gesucht

Jungunternehmer ist auf der Suche nach einem Gewerbe-
grundstück ca. 1000 qm.

Der Interessent ist im Bereich Bau-/Immobilien-gewerbe
tätig und möchte auf dem Grundstück eine Kalthalle für
die Baugerüstlagerung, Transportanhänger etc. errichten.
Zudem soll auch ein Büro dort eingerichtet werden. Ggf.
käme auch die Umnutzung einer landwirtschaftlichen
Halle / Scheune für ihn in Betracht.

Rückfragen bitte an das Landratsamt Regensburg
0941/ 4009-376.

Räum- und Streupflicht auch für Hinterlieger

Aufgrund der bestehenden Satzung zur Räum- und Streu-
pflicht sind die Eigentümer der Grundstücke bei Schnee
und Eisglätte verpflichtet, die angrenzenden Gehwege
oder falls kein gemeinsamer Geh- und Radweg besteht,
die öffentliche Straße in der für den Fußgängerverkehr
erforderlichen Breite zu räumen und zu streuen.

Vorder- und Hinterlieger tragen diese Verpflichtung ge-
meinsam. Liegt zwischen dem Grundstück und der Ver-
kehrsfläche ein gemeindeeigner Grünstreifen, so sind
diese noch zur öffentlichen Straße zuzurechnen. Damit
obliegt dem angrenzenden Grundstückseigentümer die
Räum- und Streupflicht. Sie entfällt nur, wenn der Grün-
streifen breit (über 6 m) oder sehr dicht bepflanzt ist.

Beschwerden über freilaufende Hunde

In der letzten Zeit erhalten wir wieder vermehrt Bescher-
den über Hundehalter/innen, deren Tiere unangeleint in
der Feldgemarkung auslaufen. Hierdurch sehen sich ins-
besondere Fußgänger, Radfahrer und Jogger belästigt
oder gar gefährdet, da viele Hundehalter/innen ihre Füh-
rungsfähigkeiten gegenüber dem Hund leider etwas über-
schätzen und dieser dann doch nicht so gut im Gehorsam
steht, wie gedacht. In diesem Zusammenhang weisen
wir darauf hin, dass der/die Führer/in eines Hundes im
Bedarfsfall immer unmittelbar auf seinen Hund einwirken
kann. Bitte bedenken Sie dabei auch, dass es viele Men-
schen gibt, die sich vor Hunden ängstigen. Auch wenn
Sie (leider) der weit verbreiteten Meinung sind: „Keine
Angst! Mein Hund macht nichts, der will nur spielen!“,
sind Hunde so auszuführen, dass von ihnen keine Gefahr
für andere Menschen oder Tiere ausgehen kann. Auch ein
gutmütiger Hund kann einmal zubeißen oder unvermittelt
auf die Straße laufen und so einen Verkehrsunfall herbei-
führen. Schon aus haftungstechnischen Gesichtspunkten
sollten Sie ihren Hund deshalb nur unter direkter Aufsicht
ausführen, um im Bedarfsfall sofort auf ihn einwirken zu
können. Vor allem im Winter ist es wichtig, dass Wildtie-
re in ihren Rückzugsquartieren ungestört bleiben können.
Auch deshalb sollten Sie ihren Hund nicht frei in Feld und
Wald laufen lassen. Im Weiteren verweisen wir auf die
Verordnung zur Anleinplicht der Gemeinde Thalmassing.

TÜV für Zugmaschinen in Wolkering

Termin für den TÜV in Wolkering:
Montag 13.01.2020 ab 13.00 Uhr.



Garagentore/Hallentore mit Antrieb



Insektenschutz



Schließ-
anlagen

*Wir wünschen unseren Freunden, Bekannten und ganz
besonders unseren Kunden ein Frohes Fest und einen
guten Start ins Neue Jahr*



HERMANN
Service

Dorfstr. 9, Untersanding, 93107 Thalmassing
Tel: 09453 99 76 95 Fax: 99 76 96
hermann-service@t-online.de
www.hermann-service.com

Gasthof Renner Weillohe

Ihr Gasthof für diverse Firmen- und Vereinsfestlichkeiten

sowie Familienfeiern jeder Art. Neben unserem Gastraum bieten

wir Ihnen in unserem Nebenzimmer zusätzlichen Platz.

Wir servieren Ihnen bayrische Brotzeiten und auf Anfrage
warme Schmankerl.

Genießen Sie im Sommer die Ruhe in unserem schönen Biergarten.

Öffnungszeiten: Do: ab 15:00 Uhr

Fr: ab 19:00 Uhr

Sa: ab 15:00 Uhr

So: ab 19:30 Uhr und nach Vereinbarung

Adresse: Familie Renner, St. Bäumel Str. 12, 93107 Thalmassing

Telefon: 09453 622 oder 0160-2881643



Verfahrensfreie Bauvorhaben

Immer wieder müssen wir als Gemeinde feststellen, dass teilweise Gebäulichkeiten und andere bauliche Anlagen errichtet werden, die gar nicht zulässig sind (Schwarzbauten). Meist geschieht dies in Unkenntnis der gesetzlichen Regelungen. Oft hört man dann die Aussage, der jeweilige Grundstückseigentümer habe im Internet unter Art. 57 BayBO nachgelesen, dass sein Vorhaben (Erstellung eines Zaunes, Bau von Gartenhäuschen, Terrassenüberdachungen, Sichtschutzzäunen, Errichtung von Mauern etc.) nicht genehmigt werden müsse. Das kann stimmen. Im Geltungsbereich von Bebauungsplänen ist dies aber gerade eben oft nicht der Fall. Denn in Art. 55 Abs. 2 der BayBO ist vermerkt, dass der Regelung des Art. 57 BayBO öffentlich-rechtliche Regelungen vorgehen. Ein Bebauungsplan wird als Satzung erlassen, was bedeutet, dass im Geltungsbereich eines Bebauungsplanes dieser vorgeht, sollte hier etwas anders geregelt sein als im Art. 57 BayBO. Hier gilt also ausdrücklich nicht der Grundsatz „Bundesrecht bricht Landesrecht“.

Im Zweifelsfall sollte man lieber im Rathaus nachfragen, ob eine Genehmigung erforderlich ist oder nicht.

Aus dem Gemeinderat

Aus der Sitzung am 23.09.2019:

Künftige Mitgliedschaft im „Zweckverband Kommunale Verkehrssicherheit“ oder Übernahme der Verkehrsüberwachung durch die Stadt Regensburg

Der Zweckverband Kommunale Verkehrssicherheit Oberpfalz hat ab 01.05.18 die Verkehrsüberwachung des fließenden Verkehrs im Rahmen einer Zweckvereinbarung bis 31.10.2019 übernommen. Es wurden 11 Messstellen mit unterschiedlichen Prioritäten festgelegt. Monatlich wurden 15 Überwachungsstunden vereinbart. Der Zweckverband geht kurzfristig auf Änderungswünsche ein. Die Zusammenarbeit war einwandfrei. Die Kosten sind jedoch nicht unerheblich.

Nachdem die Einnahmen zeitverzögert eingehen, sind die ersten beiden Quartale 2018 nicht repräsentativ. Ab 01.10.2018 gehen laufend Einnahmen von den vorhergehenden Quartalen ein, so dass der Zeitraum vom 01.10.2018 bis 30.06.2019 durchschnittliche Einnahmen und Ausgaben widerspiegelt. In dieser Zeit entstand ein Defizit in Höhe von 8.976,49 € im Rahmen einer **Zweckvereinbarung**.

Im repräsentativen Zeitraum vom 01.10.2018 – 30.06.2019 wären bei einer Mitgliedschaft beim Zweckverband KVS ein Defizit in Höhe von 844,64 € entstanden. Die Zweckvereinbarung läuft zum 31.10.2019 aus. Es bedarf keiner Kündigung. Würde eine Mitgliedschaft ge-

wünscht, wäre ein Beitritt ab 01.01.2020 möglich, wenn dies bis spätestens zum 22.10.19 beim Zweckverband eingeht.

Alternativ bietet auch die Stadt Regensburg die Verkehrsüberwachung für Gemeinden an. Mittlerweile können auch mit der Stadt Regensburg monatliche Überwachungsstunden und Prioritäten bei den verschiedenen Messstellen festgelegt werden. Sollte der dortigen Verkehrsüberwachung nicht ausreichend Personal oder Fahrzeuge zur Verfügung stehen, wird keine Garantie gegeben, dass diese auch eingehalten werden. Die Ergebnisse können über ein Portal abgerufen werden. Der Gemeinde Thalmassing würden keine Kosten entstehen, die Einnahmen aus der Verkehrsüberwachung würden zu 100 % der Stadt Regensburg zufließen.

Aufgrund der Kostenfreiheit und des einfacheren Verwaltungsaufwandes plädierten mehrere Gemeinderäte für einen Wechsel zur Stadt Regensburg. Herr Wudi erklärte, dass 2015 die Stadt Regensburg plötzlich die Verkehrsüberwachung für alle umliegenden Gemeinden kündigte und diese dann zum neu gegründeten Zweckverband wechselten, mit dem eine zuverlässige Verkehrsüberwachung gewährleistet sei, was bei der Stadt Regensburg nicht der Fall sei. Man sprach sich dafür aus, die Entscheidung bis zur nächsten Sitzung zu vertagen und für die Oktobersitzung einen Vertreter der Verkehrsüberwachung der Stadt Regensburg einzuladen.

Siehe hierzu weiter in der Sitzung vom 21.10.2019

Antrag von Grundschulleitern auf Erhöhung der Schulwegesicherheit

Der Antrag mit Unterschriftenliste wurde der Ladung als Anlage beigefügt und in der Sitzung nochmal vorgelesen. Kurzfristig konnte am 19.09.2019 eine Verkehrsschau mit Vertretern der Polizei und des Landratsamtes durchgeführt werden. Dabei wurde festgestellt, dass die beantragte Lichtsignalanlage in der Hauptstraße aufgrund des schmalen Gehwegs nicht umsetzbar ist. Der in der Hauptstraße parkende Lkw ist in der Regel während der Schulwegzeiten unterwegs. Nach Schulwegbeobachtung von Herrn Haase in den letzten Tagen war der Berufsverkehr während der Schulwegzeiten im besagten Abschnitt der Hauptstraße nicht sehr stark, das Überqueren der Fahrbahn mit geringen Wartezeiten möglich. Zwischenzeitlich wurden die Markierungen in der Hauptstraße (Hs.Nr. 27) und Luckenpainter Straße erneuert. Zusätzliche Beschränkungen durch Markierungen sind gem. Verkehrsschau nicht erforderlich. Das Ergebnisprotokoll der Verkehrsschau wird als Anlage der Niederschrift beigefügt.

Die sicherste Querung einer Straße ist mittels Verkehrshelfer bzw. Schülerlotsen möglich. Derzeit ist auf diese Weise kein Unfall bekannt. Daher erfolgt in den nächsten





Beratung und Inspiration

Seit 1991 arbeite ich selbständig als Blumenbinderin sowie gestalterisch bei Anlässen jeglicher Art.

Waltraud Jahn


Hochzeit Schmuck


Geschenke & Stände


Auto Schmuck


Tisch Schmuck


Raum Schmuck


Trauer Schmuck

Sind Sie interessiert? Ich freue mich auf Ihren Besuch oder Anruf.

Waltraud Jahn – Klausen 1-93107 Thalmassing

<p>Öffnungszeiten: Mi. von 14 - 18 Uhr Fr. von 14 - 18 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung</p>	<p>Mobil: 01514-3231914 Festnetz: 09453-9999323 E-Mail: waltraud.jahn@gmail.com http://www.floralebegegnung.de</p>
--	---

Partner : Sorat Insel-Hotel, Regensburg



**Buchpräsentation
und
Vortrag:
"Mit Power und Ideen ins neue Jahr"**

Wo: Madame Gänseblümchen
Hauptstraße 25
93107 Thalmassing

Wann: Donnerstag, 16.01.2020
19:00 Uhr

Eintritt 10 €

www.lebensmeisterei.org

Ab sofort im Buchhandel:



Lebensmeisterei
Herausforderungen unserer Zeit
meisterhaft begegnen

-  Mentoring
-  Vorträge
-  Workshops

Gemeindenachrichten ein Aufruf, um Personen für dieses Amt zu gewinnen.

Herr Parzefall stellte einen Antrag auf Rotmarkierung für alle drei Querungen.

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Alle drei Querungen des Schulwegs sollen mit Rot markiert werden.

Abstimmungsergebnis:

JA-Stimmen:	5
Nein-Stimmen:	10
Persönlich beteiligt:	0

Herr Wudi stellte einen Antrag auf eine mobile Lichtzeichenanlage.

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Eine mobile Lichtzeichenanlage soll für den Schulweg beschafft werden.

Abstimmungsergebnis:

JA-Stimmen:	2
Nein-Stimmen:	13
Persönlich beteiligt:	0

Wie aus Messungen hervorgegangen ist, wird in der Bergstraße häufig zu schnell gefahren. Daher beantragt Herr Wudi, dass in der Bergstraße mobile Bodenwellen errichtet werden.

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

In der Bergstraße werden mobile Bodenwellen errichtet.

Abstimmungsergebnis:

JA-Stimmen:	2
Nein-Stimmen:	13
Persönlich beteiligt:	0

In der Luckenpainter Straße werden die Gefahrenzeichen Schulkinder überprüft. Herr Sembach schlug vor, in den Gemeindenachrichten darauf hinzuweisen, dass in der Bergstraße häufige Geschwindigkeitsüberschreitungen festgestellt wurden und daher verstärkte Kontrollen durchgeführt würden.

Herr Wudi stellte den Antrag zur Beschaffung eines Messgerätes mit Smiley einzuholen.

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Die Verwaltung wird mit der Beschaffung eines Smiley Gerätes beauftragt.

Weiteres Vorgehen Dorfladen:

Im Ergebnis der Informationsveranstaltung vom

10.09.2019, soll die Gemeinde einen möglichen Standort festlegen. Die gewünschten Standorte sind Hauptstr. 30 (Bauhof) und Hauptstraße 25 (ehemaliges Gasthaus). Bis zum Umzug der FF wird der Bauhof auf dem Grundstück verbleiben. Aus Erfahrungen mit dem Betrieb der Postfiliale ist das Betreiben eines Dorfladens aus Sicherheitsgründen auf dem Bauhofgelände nicht vertretbar.

a) Standort Hauptstraße 30

Die Diskussion ergab, dass ein gleichzeitiger Betrieb von Bauhof und Dorfladen in der Hauptstraße 30 nicht möglich sei.

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Ein gleichzeitiger Betrieb von Dorfladen und Bauhof auf dem Grundstück Hauptstraße 30 scheidet wegen Organisations- und Sicherheitsbedenken aus.

b) Standort Hauptstraße 26, ehemaliges Gasthaus

Das Grundstück ist so zentral, dass man dieses nicht einfach nur mit einem Gebäude für den Dorfladen verwenden, sondern darüber hinaus Planungen anstreben soll. Für das weitere Vorgehen wurde ein Gespräch des Gemeinderates mit dem Frauenbund vereinbart, welches mittlerweile stattfand. In der Folge wird ein gemeinsamer Arbeitskreis gebildet, dem neben Vertretern des Frauenbundes je ein Vertreter der im Gemeinderat vertretenen Gruppierungen angehören.

Zusätzliche Bänke am Wasserspielplatz und im Spielplatz Kelten/Römerstraße

Herr GR Parzefall regte per Mail an, obige Spielplätze mit zusätzlichen Bänken zu ergänzen. Der Vorschlag des Vorsitzenden war, wegen der bevorstehenden Baumaßnahme am Wasserspielplatz darauf zu verzichten. Die Ausstattung der Spielplätze sollte ohnehin in 2020 ergänzt werden. In diesem Zug kann dann die Überlegung einer zusätzlichen Bank in die Planungen einbezogen werden. Dies fand allgemeine Zustimmung.

Fahrbahnmarkierungen

wurden in Wolkering vom Ortsbeginn bis zur Talstraße angebracht und im Stadtweg, Thalmassing 50 km/h in der Wolkeringer Straße, 2 x 30 km/h in der Luckenpainter Straße und eine Blockmarkierung im Einmündungsbereich Berg- und Ringstraße. Alle weiteren Markierungen im Ortsgebiet wurden durch den Landkreis beauftragt.

Schulbussituation am Montag

Der kleine Bus hätte 3 mal fahren müssen. Der Hausmeister hätte dann die Buskinder nicht mehr beaufsichtigen können. Man wollte das so lösen, dass die Kinder von

Frau XXX in der 6. Stunde in der Mehrzweckhalle beaufsichtigt würden. Aufgrund des Unmuts der Eltern und der Tatsache, dass es baustellenbedingt ganzjährig zu Verspätungen des Schulbusses kommen kann, setzt die Gemeinde einen zusätzlichen Bus zur Schülerbeförderung nach der 5. Stunde zum Preis von ca. 72,00 € brutto pro Fahrt ein.

Vergaben aus dem nichtöffentlichen Teil der Sitzung am 23.09.19:

Oberflächenwasserkanalsanierung Bonifaz-Wimmer-, Ringstraße, Pfatter und Mitterweg, Hauptstraße, Pfatter

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Die Kanalbauarbeiten werden an den wirtschaftlich günstigsten Bieter, die Fa. Pritsch vergeben. Die überplanmäßigen Ausgaben sind im Haushalt 2020 einzuplanen.

Eilentscheidung neues Ing.-Büro für Bauphysik Feuerwehrgeräte Thalmassing (IBN statt Pongratz)

Die Fa. Pongratz ist kurzfristig für das Gewerk „Bauphysik“ abgesprungen. Daher ist eine Neuvergabe an den nächsten Bieter „IBN“ nötig.

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Der Vergabe des Gewerks Bauphysik an die Fa. IBN wird zugestimmt.

Vergabe Bodengutachten Baugebiet „An der Weilloher Straße“

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Der Vergabe des Bodengutachtens an das Büro Kargl als wirtschaftlich günstigstem Bieter wird zugestimmt.

Aus der Gemeinderatssitzung am 21.10.2019:

Vorstellung der Planungen zur R 10 durch einen Mitarbeiter des Tiefbauamtes des Landkreises Regensburg

Herr Heindl stellte die Planungen im Gemeinderat vor. Der gesamte Bau solle barrierefrei sein. Der Übergang zwischen Fahrbahn und dem Gehweg beträgt 3 cm. Die Anschaffung eines Buswartehäuschens und das Finden einer entsprechenden Form und Ausgestaltung liege bei der Gemeinde. Der 1. Bauabschnitt erfolgt ca. bis Ende des geplanten Baugebietes.

Eine zeitliche Umsetzung ist ab März oder April 2020 geplant. Der geplante Geh- und Radweg solle nun rechts der Fahrbahn zum Liegen kommen. Die Kosten des Radweges liegen bei ca. 100.000 €, wovon 50 % an Zuschuss zu erwarten seien. Die verbleibenden ca. 50.000 €

werden dann zwischen dem Landkreis und der Gemeinde im Verhältnis 50:50 aufgeteilt. Die Linksabbiegespur, welche durch den Landkreis als Zufahrt zum Baugebiet errichtet wird, wird ca. 60.000 € kosten, hinzu kommen die Kosten der Ablöse. Die von der Gemeinde-Kämmerei eingeplanten Kostenanteile von ca. 150.000 € insgesamt sollten in jedem Falle reichen, so Herr Heindl.

Vorstellung des Energiemonitoring durch einen Mitarbeiter des Bayernwerks

Herr Oppelt stellte das Energiemonitoring vor, welches nach seinen Worten, wie das Dorfladenprinzip funktioniert. Den Bürgern der Gemeinden Alteglofsheim, Köfering, Mintraching und Thalmassing würde somit Strom angeboten, welcher vor Ort in diesen 4 Gemeinden produziert würde. Dies geschehe unter dem Begriff „Sauberer und regionaler Strom sicher und fair“. Voraussetzung ist, dass jeder teilnehmende Produzent sich einen digitalen Zähler einbauen ließe. Dieses Angebot sichere auch den Eigentümern von auslaufenden PV-Anlagen, deren Entschädigung derzeit noch über die EEG-Umlage laufe, eine Abnahme des erzeugten Stroms auch in Zukunft.

Die Kosten für die Gemeinde, die dieses Energiemonitoring einrichten würden, lägen bei 99 € für die ersten 3 Monate, anschließend bei 199 € für alle 4 Gemeinden. Die Meinungen des Gemeinderates hierzu waren unterschiedlich. Die eine Meinung war, dies würde für die Energiewende nichts bringen, aber so die andere Meinung, es würde eine gewisse Sensibilisierung für regionalen und alternativen Strom geben. Dem einzelnen Verbraucher koste der regionale Strom ca. 1-2 Cent/KWh mehr.

Der Gemeinderat kam ohne Beschluss überein, das Thema „Energiemonitoring“ in Zusammenarbeit mit den drei genannten Nachbargemeinden weiter zu verfolgen.

Entscheidung Beitritt als Mitglied beim Zweckverband Verkehrssicherheit Oberpfalz

Dieser Top wurde in der letzten Sitzung zurück gestellt. Mittlerweile hat die Stadt Regensburg eine Übernahme der Verkehrsüberwachung aus Kapazitätsgründen abgelehnt. Bei einer Übertragung der Verkehrsüberwachung an den Zweckverband Verkehrssicherheit Oberpfalz soll im Gemeinderatsbeschluss die Überwachung nicht nur im fließenden Verkehr übertragen werden, sondern auch im ruhenden Verkehr, damit nicht ein neuer Beschluss erforderlich ist, wenn im Bedarfsfall eine Überwachung nötig ist. Vorgesehen ist die Überwachung im ruhenden Verkehr mit Null Stunden zu buchen. Der Beschlussvorschlag wurde verlesen.

Herr Gemeinderat Franz Zierhut stellte den weiterführenden Antrag, die Anzahl der Überwachungsstunden von derzeit 15/Monat auf 10 Stunden/Monat zu vermindern.

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Die Gemeinde vermindert die bisher gebuchte Stundenanzahl betreffend der Verkehrssicherung von monatlich 15 auf monatlich 10 Überwachungsstunden.

Abstimmungsergebnis:

JA-Stimmen: 6
Nein-Stimmen: 10
Persönlich beteiligt: 0

Anmerkung: Damit ist dieser Vorschlag abgelehnt.

Der Gemeinderat fasste folgenden weiteren Beschluss:

Die Gemeinde Thalmassing beschließt, dass sie ab sofort die Verfolgung und Ahndung von Ordnungswidrigkeiten nach § 24 des Straßenverkehrsgesetzes aufnimmt, die im ruhenden Verkehr festgestellt werden, und die Verstöße gegen die Vorschriften über die zulässige Geschwindigkeit von Fahrzeugen betreffen. Dieser Beschluss ist amtlich bekannt zu machen.

1. Die Gemeinde Thalmassing tritt dem Zweckverband Kommunale Verkehrssicherheit Oberpfalz bei.
2. Die Gemeinde Thalmassing überträgt die Aufgabe der Verfolgung und Ahndung von Ordnungswidrigkeiten nach § 24 des Straßenverkehrsgesetzes,
 - a) die im ruhenden Verkehr festgestellt werden,
 - b) die Verstöße gegen die Vorschriften über die zulässige Geschwindigkeit von Fahrzeugen betreffen,
 - c) ab 01.01.2020 dem Zweckverband Kommunale Verkehrssicherheit Oberpfalz.
3. Zum Verbandsrat in der Verbandsversammlung des Zweckverbands wird bestimmt:
 - a) der 1. Bürgermeister der Gemeinde Thalmassing)

Zum Vertreter als Verbandsrat in der Verbandsversammlung des Zweckverbands wird bestimmt:

- b) der 2. Bürgermeister der Gemeinde Thalmassing
4. Der Beitritt erfolgt auf der Basis der Verbandssatzung des Zweckverbands Kommunale Verkehrssicherheit Oberpfalz in der geltenden Fassung und des vorliegenden Entwurfs der Satzung zur Änderung dieser Verbandssatzung. Die o.g. Verbandssatzung und der Satzungsentwurf sind wesentliche Bestandteile dieses Beschlusses.

Berufung eines Wahlvorstandes und eines Stellvertreters für die Bürgermeister- und Gemeinderatswahl 2019:

Gemäß Art. 5 Abs. 1 GLkrWG beruft der Gemeinderat

den ersten Bürgermeister, einen der weiteren Bürgermeister, einen der weiteren Stellvertreter, ein sonstiges Gemeinderatsmitglied oder eine Person aus dem Kreis der Bediensteten der Gemeinde oder aus dem Kreis der in der Gemeinde Wahlberechtigten zum Wahlleiter für die Gemeindewahlen. Außerdem wird aus diesem Personenkreis zugleich eine stellvertretende Person berufen. Zum Wahlleiter für die Gemeindewahlen oder zu dessen Stellvertretung kann nicht berufen werden, wer bei der Wahl zum ersten Bürgermeister oder zum Gemeinderat mit seinem Einverständnis als sich bewerbende Person aufgestellt worden ist, für diese Wahlen eine Aufstellungsverammlung geleitet hat oder bei diesen Wahlen Beauftragter für den Wahlvorschlag oder dessen Stellvertretung ist; entsprechendes gilt bei Landkreiswahlen. Die Berufung ist der Rechtsaufsichtsbehörde unverzüglich anzuzeigen. 1. Bgm. Helmut Haase schlägt als Wahlleiter den Geschäftsleiter der Gemeinde, Herrn Martin Riedl und als dessen Stellvertreter Herrn 3. Bgm. Thomas Sembach vor.

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Die Gemeinde beruft den Geschäftsleiter der Gemeinde, Herrn Martin Riedl zum Wahlleiter für die kommende Bürgermeister- und Gemeinderatswahl bzw. einer evtl. Stichwahl und Herrn 3. Bgm. Thomas Sembach zu dessen Stellvertreter.

Erhöhung des Zuschusses an die Gemeindebücherei für Onlineausgaben bei eBook-Ausleihen

Die Gemeindebücherei Thalmassing stellte mit Schreiben vom 09.09.2019 Antrag auf die Erhöhung des gemeindlichen Zuschusses, um künftig eBook-Ausleihen anbieten zu können. Die Kosten im ersten Jahr würden bei 3.748,12 € liegen. Nach Abzug der Eigenmittel von ca. 2.700 € verbleiben ca. 1.000,- € als zusätzlicher Zuschuss für die Gemeinde und die Pfarreien Thalmassing und Wolkering. Davon übernimmt die Gemeinde 750,- € und die Pfarreien 350,- € an jährlichen Zuschuss.

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Der jährliche Zuschuss an die Gemeindebücherei wird ab 2020 auf einen Betrag von 1,30 €/Einwohner per 31.12. des Vorjahres erhöht.

Beschallungsprobe in Wolkering und Thalmassing

Mit Unterstützung der FF Mintraching (Drehleiter) wurde an den bisherigen Standorten in Wolkering und Thalmassing eine Beschallungsprobe durchgeführt. Im Ergebnis wird der Standort in Thalmassing vom alten FF-Haus zum bisherigen FF-Standort verlegt, der Standort in Wolkering wird gegängig versetzt. Es werden an beiden Orten keine zusätzlichen Standorte errichtet. Allerdings sind neue Sirenen notwendig.



Sozialstation Bruder Konrad Obertraubling

beraten | helfen | engagieren

Mühlfeldstraße 2, 93083 Obertraubling

Telefon: 09401 / 6247

bruder-konrad@sozialstation-obertraubling.de

Unser Angebot:

- Ambulante Krankenpflege
- Kompetente Beratung
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Stundenweise Verhinderungspflege
- Häusliche Betreuung
- Bereitstellung Hausnotrufdienst

WIR BERATEN SIE UND IHRE ANGEHÖRIGEN
GERNE ÜBER UNSER ANGEBOT!

Kötte_r**l** GmbH

Elektro · Heizung · Sanitär Solar · Pellet · Wärmepumpen

• Planung • Ausführung • Wartung • Service

Geschäftsführer: Manfred Kapfelsberger

Berliner Straße 41a · 93073 Neutraubling

Telefon 0 94 01 / 5 27 60 70 · Telefax 0 94 01 / 5 27 60 71

www.heizung-koetterl.de

Radwegekonzept:

An Straßen mit weniger als 2.500 Fahrzeugen pro Tag ist ein wirtschaftlicher Ausbau eines Radweges nicht darstellbar, so der Radwegbeauftragte des Landkreises.

Aus dem nichtöffentlichen Teil der Sitzung am 21.10.19:**Vorstellen der Kostenberechnung zum Bau des FF-Hauses durch Herrn Architekten XXX:**

Herr XXX vom gleichnamigen Ing.-Büro war in der Sitzung anwesend und stellte die Planungen und die Kostenberechnung hierzu vor. Die derzeitigen Gesamtkosten ohne Baunebenkosten liegen bei 3.109.652,65 €, brutto also ca. 3,73 Mio. Euro. Laut Ing.-Büro sind bei dieser Variante auch lediglich ca. 162.000 €/brutto einzusparen. Im Haushalt ist derzeit ein Betrag von insgesamt 2,5 Mio. Euro angesetzt. Der Gemeinderat ist der Meinung, dieser Betrag müsse auch für den Bau eines neuen FF-Hauses mit 3 Stellplätzen ausreichen. Es wurde für den 29.10.2019 ein Termin für ein Treffen des Feuerwehrplanungsausschusses zur Erbauung eines neuen Feuerwehrgerätehauses in Thalmassing vereinbart. Hier soll der Planer die Kosten nochmals detailliert vorstellen und es soll ein gemeinsamer Weg zwischen der Feuerwehr und der Gemeinde gefunden werden, die Kosten zu senken. In Frage käme laut Büro XXX evtl. ein Geschossbau. Auch um die Unterhaltskosten zu senken.

Aus der noch nicht genehmigten Niederschrift der Gemeinderatssitzung am 18.11.19:**Vorstellung 1-€-Ticket und Erörterung zum ÖPNV in der Gemeinde Thalmassing:**

Herr Weigl, Geschäftsführer der GFN und des RVV's stellte das 1-€-Ticket vor. Derzeit koste eine Fahrt innerhalb der Gemeindegrenze, da alle Ortsteile innerhalb der gleichen Tarifzone liegen, mit den hier verkehrenden Linien 1,86 €/Fahrt. Beim 1-€-Ticket würde der restliche Betrag von 0,86 € von der Gemeinde übernommen. Ab 01.01.2020 erhöht sich der Preis auf 2 €, wodurch die Gemeinde dann die Differenz von 1 €/Fahrt übernimmt. Die Gemeinde könne der Gruppe der 1-€-Ticket-Anbieter, die derzeit aus 18 Gemeinden besteht (16 Landkreismunicipalitäten plus Stadt Burglengenfeld und Markt Bad Abbach), zum 01.02. oder 01.04.2020 beitreten. Weiter informierte Herr Weigl über den ÖPNV im Landkreis insgesamt. Thalmassing verfüge über eine zufriedenstellende Busanbindung. Aus der Mitte des Gemeinderates wurden einige Wünsche an Herrn Weigl herangetragen, nämlich

beispielsweise eine Stichtanbindung zum Bahnhof Köfering oder Hagelstadt. Außerdem habe der Bus in Luckenpau immer eine 20 minütige Pause. In dieser Zeit könnte er doch die Thalmassinger Linie ein zweites Mal anfahren. Herr Weigl erklärte hierzu, die zwanzigminütige Pause ist vorgesehen, um evtl. Verspätungen auszugleichen. Nachdem die Busse ja alle gleichzeitig im Einsatz sind, würde eine Stichtanbindung der Bahnhöfe zu einer Verschlechterung der Anbindungen anderswo führen. Die Prüfung einer Schnelllinie ab Wolkering über Oberhinkofen nach Regensburg oder über Poign und Seedorf sagte Herr Weigl zu. Eine Verkürzung der Taktung ginge nur durch finanzielle Beteiligung der Landkreismunicipalitäten. Er informierte darüber, dass in der nächsten Zeit die Bushaltestellen erneuert werden sollen. Die Gebäulichkeiten würde der RVV zur Verfügung stellen, für den Aufbau sollten die Landkreismunicipalitäten gewonnen werden.

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Die Gemeinde Thalmassing führt in ihrem Gemeindebereich zum nächstmöglichen Zeitpunkt das 1-€-Ticket ein.

Mitgliedschaft im Verein „Naherholung im Raum Regensburg e. V.“:

In der Anlage zur Sitzungsladung erhielten die Gemeinderäte das Anschreiben des Vereins vom 14.10.2019. 1. Bgm. Helmut Haase verlas das Anschreiben und trug vor, worum sich der Verein so kümmere.

Der Gemeinderat fasste anschließend folgenden Beschluss:

Die Gemeinde Thalmassing tritt dem Verein zur Naherholung zum 01.01.2020 bei.

Plakatierung zur Kommunalwahl:

Im Vorfeld fand am 04.11. eine Erörterung zur Plakatierung statt. Teilnehmer waren 1. Bgm. Haase, 3. Bgm. Sembach, GR Stadler, GR Haselbeck, GR Fuß, Ortssprecher Probst, GL Martin Riedl, Leiter Amt 2, Frau Brandl. Die aktiven Bürger Wolkering waren entschuldigt. Sie sprachen sich per Mail für Wahlwerbung auf Bauzaunfeldern in begrenzter Anzahl aus. Weiter forderten Sie einen Zeitpunkt zum Beginn der Wahlwerbung festzulegen. Ebenso sollte festgelegt werden, wie und wo Wahlwerbung angebracht werden darf, die Anzahl der Plakate sollte begrenzt werden.

Zu Beginn gab der Bgm. folgende Erklärung ab:

In einer Gemeinde unserer Größe sind die Kandidatinnen und Kandidaten vielen Bürgerinnen und Bürgern persönlich bekannt. Zudem betreiben die Parteien und Gruppierungen Wahlwerbung mittels Flyern, Info-Ständen usw.. Ist dann Wahlwerbung durch eine Vielzahl von Plakaten und Bauzaunwerbung noch notwendig? Im Weiteren ist das Plakatieren im öffentlichen Raum verschiedenen ge-

Medizinische Fußpflege

Problembehandlung - Fußenergiemassage



Marion Reber

Medizinische Fußpflegerin

St.-Bäuml-Str. 9a

93107 Thalmassing/Weillohe

Tel.: 09453 / 93912

Lassen Sie sich mit einer professionellen Fußpflege beim Hausbesuch oder in meiner Fußpflege-Praxis verwöhnen.

Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr und danken für das entgegengebrachte Vertrauen.



TRUMMER
IMMOBILIEN

fair und kompetent



0941

44 76 33

ivd

<http://www.trummer.de>

WÄRME FÜR IHRE GESUNDHEIT – ROSI'S DINKELKISSEN



mit Mehrkammersystem

**Minikissen · Sitz- und Liegekissen
Nacken- und Nierenschlauch
Händeschlauch · Schultercape**

 - gekennzeichnet. Medizinprodukt entsprechend europäischer Richtlinie 93/42/EWG

Schon die hl. Hildegard von Bingen hielt Dinkel für das gesündeste Getreide. **"Der Dinkel macht Freude und Frohsinn im Gemüt des Menschen"** (hl. Hildegard)

Die spezielle Verarbeitung von **Rosi's Dinkelkissen** gewährleistet eine gleichmäßige Abgabe von Wärme.

Anwendungsgebiete:

Muskelverspannungen im Nacken-, Schulter-, Brust- und Lendenwirbelbereich · Gelenkschmerzen bei Arthrose · im Brustbereich bei Verschleimung · Krampfartige Schmerzen des Bauchraumes, z.B. Periodenschmerzen, Blähungen · im Nierenbereich bei Harnwegsinfekt und Blasenentzündungen

Geeignet für immunsupprimierte Personen.

www.rosis-dinkelkissen.de

Rosi Hönig · Waldweg 18 · 93107 Obersanding · Telefon 09453 7296 · E-Mail: rosis-dinkelkissen@t-online.de

setzlichen Vorgaben unterworfen. Streng genommen dürfen an Verkehrszeichen und Verkehrseinrichtungen keine Plakate angebracht werden, ebenso im Kreuzungs- und Einmündungsbereich. Auf Gehwegen darf die Mindestbreite von 1,2 m und Mindesthöhe von 2,25 m nicht unterschritten werden. Zu bedenken ist auch noch, in welcher Reihenfolge soll die Gemeinde Standorte zur Bauzaunwerbung genehmigen. In Obertraubling beispielsweise stellt die Gemeinde Plakatwände in einer Größe von 3 x 1 m auf. Dort können Plakate DIN A1 angebracht werden. Ansonsten ist im öffentlichen Raum keine Plakatierung erlaubt.

Sodann erfolgte eine rege Diskussion mit folgendem Ergebnis:

- Die Gemeinde errichtet an noch festzulegenden Standorten Plakatwände
- Die Plakate (max. DIN A1) können 8 Wochen vor der Wahl angebracht werden
- Im Bereich der Plakatwände können Parteien für die Kreistagswahl mit eigenen Plakatständern werben.
- Zusätzliche Werbung z.B. an Lichtmasten oder sonstigen Einrichtungen werden nicht genehmigt.
- Nicht genehmigte Plakate werden auf Weisung der Verwaltung vom Bauhof abgenommen und max. 14 Tage nach der Stichwahl der Entsorgung zugeführt. Eine Verständigung erfolgt nicht.

Zwischenzeitlich wurden durch die Verwaltung folgende Standorte für die Plakatwände vorgeschlagen:

- Thalmassing Hauptstraße 26 (Ortsmitte)
- Thalmassing Regenrückhaltebecken am Herdweg
- Thalmassing Grünfläche Schloßstr., Einmündung in die Hausinger Str.
- Untersanding, Dorfstr. 8
- Obersanding Sandstraße neben Werbetafel
- Luckenpaint bei Lindenstr. 16
- Weillohe vor FF-Haus
- Wolkering, Grünfläche an der Einmündung Kirchberg-, Talstr.

Der Gemeinderat fasste nach kurzer Diskussion folgenden Beschluss:

Der GR stimmt den vorgebrachten Ausführungen zu, die Plakatierverordnung ist den aktuellen Gegebenheiten anzupassen.

Abstimmungsergebnis:

JA-Stimmen:	16
Nein-Stimmen:	1
Persönlich beteiligt:	0

Ferienbetreuung für Grundschüler

Der Vorsitzende teilte mit, er habe eine Unterschriftenliste von 21 interessierten Eltern an einer Ferienbetreuung in der ersten und der letzten Woche der Sommerferien erhalten. Die Gemeinde solle dabei als offizieller Ansprechpartner auftreten, organisiert werde die Betreuung aber intern von den Eltern. Betreut sollten Kinder bis zur 4. Klasse Grundschule werden. Bürgermeister Haase stellte die Frage der Haftung und von Versicherungsfragen. Nachdem Herr GR Parzefall die Initiative angestoßen hat, wurde vereinbart, dass er nähere Informationen einholt und ein Konzept erarbeitet.

Antrag auf Errichtung von Sitzgelegenheiten am Spielplatz in der Römer-/Keltenstraße bzw. am Wasserspielplatz

Am Wasserspielplatz sollen nach den Umbauarbeiten an der Pfatter in diesem Bereich ohnehin 2 Bänke aufgestellt werden. Mit der Ausstattung der Kinderspielplätze wird sich der neue Gemeinderat nach dessen Konstituierung auseinandersetzen.

Gespräch mit Anliegern am Astlagerplatz

Die Anwohner des Astlagerplatzes beschwerten sich über Lärm- und Geruchsbelästigung in Verbindung mit dem dort platzierten Grüngutcontainer und fordern eine Umsetzung desselben. Abgesehen von den Geruchsbelästigungen würde sich niemand an normale Anlieferzeiten halten. Auch nachts oder an Sonn- und Feiertagen finde ein reger Betrieb statt.

Beantragung von Briefwahlunterlagen für die Kommunalwahl

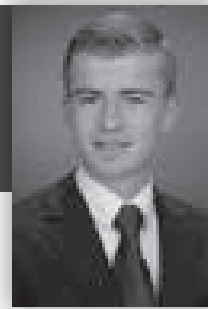
Sobald Ihnen die Wahlbenachrichtigungen vorliegen, können sie die Briefwahlunterlagen mit der vollständig ausgefüllten Wahlbenachrichtigungskarte oder online über das Bürgerserviceportal unter www.thalmassing.de beantragen. Um die Wartezeiten für die Bürger, insbesondere für andere Anliegen zu verkürzen, werden die Briefwahlunterlagen nur per Post zugestellt. Um Ihr Verständnis wird gebeten.

Gemeinde Thalmassing
- Wahlamt -

Unser Familienbetrieb ist im Trauerfall Tag und Nacht, auch an Sonn- und Feiertagen erreichbar!



abschied
Fachinstitut für Bestattungen
Bestattermeisterbetrieb



Christian Handl
Bestattermeister



Roswitha Handl
Trauerbegleiterin

● **Neutraubling**

Sudetenstraße 8 - 93073 Neutraubling
Tel. (0 94 01) 20 04 - Fax 33 34

● **Regensburg**

Prüfeninger Str. 35 - 93049 Regensburg
Tel. (09 41) 20 82 999

Web: www.bestattungen-abschied.info
Email: info@bestattungen-abschied.info



Machen Sie Ihr Zuhause zu einer
Oase der Entspannung

- * Fußpflege
- * Maniküre
- * Meridian Massage
- * Gutscheine
- * Pflegeprodukte

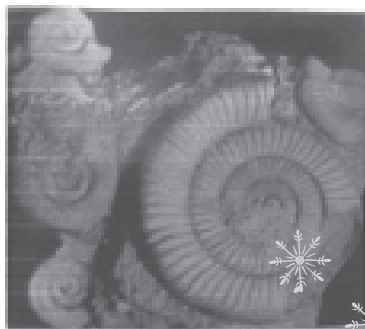


Mobile Fußpflege und Wohlfühlmassagen
besuchen bei Ihnen daheim

Manuela Angerer
0160 / 94 635 176



Schätze aus der Natur



von der Idee
zum Unikat

Galerie für

- Edlen Steinschmuck
- Abstrakte Kunst
- Kreative Skulpturen

Schmuck und Mineralien Hendlmeier,
Taxisstraße 9, 93107 Thalmassing,
Tel. 09453/93734 oder 0170/5581243
Termin nach Vereinbarung

Erste Hilfe für Erste-Hilfe-Kasten: Leisten Sie Ihrem Erste-Hilfe-Kasten erste Hilfe

Spätestens wenn Sie ein Pflaster oder einen Verband brauchen, gehört das Erste-Hilfe-Material überprüft. Auch überprüft gehört im Betrieb (und in der Familie), wer kann „Erste Hilfe“.

Oft sind Führerschein und Erste-Hilfe-Kurs ewig lang her. Auffrischung kann Not abwenden.

Die Berufsgenossenschaften zahlen auf Nachfrage Erste-Hilfe-Kurse und Ersthelfer-Ausbildungen.

„Wenn ich „Erste Hilfe“ bräuchte, möchte ich von Ersthelfern versorgt werden“, meint ein Lohnunternehmer. „Und deshalb schicke ich meine Fahrer und meine Service-Mitarbeiter alle auf einen Ersthelfer-Kurs. Das ist es mir wert“.

Infos zur Ersten Hilfe, zum Ersten-Hilfe-Kasten und zu Ersthelfer-Kursen erhalten Sie bei Ihrer Berufsgenossenschaft.



Erste Hilfe: Weiß jede oder jeder Bescheid über Erste Hilfe, ist das Material vollständig und gibt es im Betrieb Ersthelfer?

(Rita Kanjo,
Augsburg und
München,
Tel. 0561/785-13172,

Marianne Schön, Bayreuth und Würzburg,
Tel. 0561/785-13480).

Dagmar Kühl, Landshut, Tel. 0561/785-13631)

Fritz Allinger

Friedrich.allinger@svlfg.de

Zweckverband zur Abwasserbeseitigung im Pfattertal

Zum 01.04.2020 suchen wir eine

unbefristete Teilzeitkraft (m/w/d)

(wöchentlich 19,5 Std.) für den Bereich Beitragsabrechnung / allgemeine Verwaltung.

Wir erwarten:

- gute EDV Kenntnisse
- Einsatzbereitschaft und Teamfähigkeit
- eigenständiges und eigenverantwortliches Arbeiten bei der Erledigung aller anfallenden Arbeiten

Wir bieten Ihnen eine wertschätzende Arbeitsatmosphäre, umfassende Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten, einen Arbeitsplatz mit Gestaltungsspielraum.

Die Vergütung erfolgt nach den Richtlinien des TVöD.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung mit vollständigen und aussagekräftigen Unterlagen, bis spätestens 01.02.2020 an den Zweckverband zur Abwasserbeseitigung im Pfattertal, Frau Angelika Ritt-Frank, Aukofener Str. 17, 93098 Mintraching.

Für Rückfragen steht Ihnen unser Verwaltungsleiter Herr Freundl, telefonisch unter der Tel.-Nr.: 09406/9414-55 oder unter karl.freundl@azv-pfattertal.de, gerne zur Verfügung.

Hinweis zum Datenschutz finden Sie unter www.azv-pfattertal.de / Datenschutz-informationen.

SUCHE

Landwirtschaftlicher Bio Betrieb in Wolkering sucht
fleißige Hände für saisonbedingte Feldarbeit
(450 Euro Basis).

Bei Interesse bitte melden:
Kellnhäuser Bernhard · Tel. 09453/999875

Friseur Liane Wagner

Liebe Kundinnen und liebe Kunden,

wir wünschen Ihnen eine schöne Weihnachtszeit mit ganz viel Liebe, Zeit, Geborgenheit, Zusammenhalt und Gesundheit.

Kommen Sie gut in das neue Jahr 2020! Wir freuen uns darauf, Sie im neuen Jahr wieder bei uns begrüßen zu dürfen.

Ihr Friseur Liane Wagner



Wir heißen Frau Michaela Weigl herzlich in unserem Team willkommen. Frau Weigl steht Ihnen von Dienstag bis Freitag gerne zur Verfügung.

Unsere Öffnungszeiten ab 01. Januar 2020:

Montag:	geschlossen
Dienstag:	08:30Uhr bis 18:00Uhr
Mittwoch:	08:30Uhr bis 18:00Uhr
Donnerstag	11:00Uhr bis 20:00Uhr
Freitag:	08:00Uhr bis 17:00Uhr
Samstag:	nach Vereinbarung



Pressemitteilung

Regensburg, 22. Oktober 2019



Zehn Jahre Koordinierende Kinderschutzstelle im Landkreis / Familienhandbuch zum Jubiläum KoKi baut Brücken für Eltern – zwischen den Systemen

Regensburg (RL). „Koordinierende Kinderschutzstelle (KoKi) feiert ihr zehnjähriges Bestehen. Aus diesem Anlass hat Landrätin Tanja Schweiger am Mittwoch, 15. Oktober, das „Netzwerk frühe Kindheit“ ins Landratsamt eingeladen.

Die Akteure in diesem Netzwerk kommen aus völlig unterschiedlichen Berufsbereichen. Was alle jedoch eint, ist die Aufgabe, sich um die Belange von werdenden Eltern und die von Eltern mit Babys beziehungsweise Kleinkindern zu kümmern. „Meinen herzlichen Glückwunsch an Sie alle! Durch Ihre Arbeit als Netzwerkpartner in den letzten zehn Jahren haben Sie mitgeholfen, dass im Bereich der Familienhilfe ein umfassendes Unterstützungsangebot zur Verfügung steht. Sie helfen und beraten mit nötiger Sensibilität und bieten strukturierte Hilfe an. Wie groß der Blumenstrauß an Hilfen ist, zeigt unser neues Familienhandbuch, das heute zum Jubiläum aufgelegt wurde“, so Landrätin Tanja Schweiger.

Die Gästeliste war lang und der große Sitzungssaal im Landratsamt gut gefüllt. Beide Regensburger Geburtskliniken waren auf oberster Leitungsebene vertreten, die Schwangerenberatungsstellen, die Koordinierungsstelle der Hebammenversorgung, die Frühförderstelle mit der Frühgeborenenachsorge und auch niedergelassene Gynäkologen und Kinderärzte. Neben dem Gesundheitsbereich waren ebenso die vielfältigen Beratungsstellen und Bereiche der Jugendhilfe vertreten, die Eltern unterstützen und weiterhelfen, wenn es im Alltag schwierig wird.

Die Koordinierende Kinderschutzstelle hat die Aufgabe, die bestehenden Angebote im Bereich der Frühen Hilfen zu bündeln. Ab sofort gibt es unterstützend auch ein Familienhandbuch, das künftig allen Eltern zur Verfügung stehen wird. „Das ist unser Geschenk an die Eltern, aber auch an unser Netzwerk“, so KoKi-Mitarbeiterin Petra Weiherer. Für alle Phasen des Eltern-Seins sind darin wichtige Fachstellen, Hilfs- und Beratungsangebote für Familien, sowohl in den Gemeinden vor Ort, als auch im Landratsamt und in der Stadt Regensburg, aufgelistet. Landrätin Tanja Schweiger war dabei wichtig, dass auch Themenbereiche wie Vorsorgevollmacht oder „Pflege von Angehörigen“ aufgenommen werden.

In ihrem Rückblick auf zehn Jahre KoKi, wandte sich Tanja von Brincken, Mitarbeiterin der KoKi, direkt an die Netzwerkpartner. Sie beschrieb, wie das gegenseitige Vertrauen und die Zusammenarbeit zum Wohl der Familien im Laufe der Jahre gewachsen seien. Inzwischen bestehen enge Kooperationen, wie zum Beispiel mit dem Deutschen Kinderschutzbund im Bereich der ehrenamtlichen Familienpaten. Auch ist es KoKi gelungen, Fachkräfte aus dem pädagogischen Bereich, Gesundheitsfachkräfte – wie eine Familienhebamme oder Familien-Gesundheits- und Kinderkrankenpflegerinnen – zu gewinnen, die einspringen, wenn Familien Unterstützung brauchen. Die Fachstelle wolle und dürfe sich aber nicht auf Erfolge ausruhen, sondern müsse den Blick in die Zukunft richten und benennen, was vor Ort noch fehlt, sei es an Hilfsangeboten oder sei es an Möglichkeiten, Familien zu erreichen.

Aus diesem Grund entschied sich die Fachstelle, den Hamburger Chefarzt des katholischen Kinderkrankenhauses Wilhelmstift als Hauptredner einzuladen. Der Kinderarzt ist Geschäftsführer der Stiftung SeeYou und Gründer des „Projekts Babylotse“. Der Kinderarzt erklärte in seinem Vortrag, wie sich Belastungen in Familien auf die Entwicklung eines Kindes auswirken. Er hob hervor, wie sinnvoll es sei, wenn diese Belastungen so früh wie möglich erkannt werden und die Eltern daraufhin passgenaue Unterstützung erhalten.

Sein Vortrag führte zu den Geburtskliniken, in denen 98 Prozent der Kinder in Deutschland geboren werden. Es gebe Untersuchungen darüber, dass das Klinikpersonal sehr wohl Belastungen bei Familien wahrnehme. Das bedeute allerdings für die Ärzte und Pflegekräfte, dass sie sich mit Herausforderungen befassen müssen, die allein mit den Strukturen des Gesundheitssystems nicht zu bewältigen seien. Laut Dr. Siefert sind Kliniken geeignete Orte, um Unterstützungsbedarfe zu erkennen und Wege zu Frühen Hilfen zu eröffnen. Hierfür seien allerdings eigene Konzepte erforderlich.

KoKi – Netzwerk frühe Kindheit:

Die Koordinierende Kinderschutzstelle im Kreisjugendamt berät und unterstützt werdende Eltern und Eltern mit Babys beziehungsweise Kleinkindern. Eltern können sich in allen Fragen und bei allen Problemen an KoKi als Anlaufstelle wenden. Die Beratung ist kostenlos, vertraulich und auf Wunsch auch anonym. Kontakt: 0941 4009-608, -611, -622

Das Familienhandbuch des Landkreises wird in den Gemeinden aufliegen und an die Netzwerkpartner ausgegeben. Interessierte Bürgerinnen und Bürger können sich das Familienhandbuch im Landratsamt bei KoKi abholen. Es kann auch von der Internetseite des Landkreises heruntergeladen werden unter: www.landkreis-regensburg.de



Koordinierende Kinderschutzstelle im Landkreis feiert 10-jähriges Jubiläum mit zahlreichen Netzwerkpartnern. (v. li.: Werner Kuhn, Leiter des Kreisjugendamtes, Tanja von Brincken, Mitarbeiterin der KoKi, Referent Dr. med. Sönke Siefert; Petra Weiherer, Mitarbeiterin der KoKi; Karl Mosser, ehemaliger Leiter des Kreisjugendamtes, Eva-Maria Havla, Mitarbeiterin der Koki, und Landrätin Tanja Schweiger)

Foto: Beate Geier/LRA Regensburg

Landratsamt Regensburg / Presse- und Öffentlichkeitsarbeit / Altmühlstr. 3 / 93059 Regensburg
 Pressesprecher: Hans Fichtl / Stellvertretende Pressesprecherin: Astrid Gamez
 Tel.: 0941/4009 - 276, - 433, - 419, - 547 / Fax: 0941/4009 - 288
 E-Mail: pressestelle@lra-regensburg.de, Internet: www.landkreis-regensburg.de



Archiv- und Heimatpflege

Vortrag „Bonifaz Wimmer (1809-1887) –
Leben und Wirken“
von Raffael Parzefall



19. Dezember 2019 um 19.00 Uhr
im Pfarrheim Thalmassing

in Zusammenarbeit mit dem Katholischen
Frauenbund Thalmassing

Pressemitteilung

Regensburg, 11. November 2019



Der Landkreis Regensburg hat jetzt ein Familienhandbuch

Regensburg (RL). Quadratisch, praktisch, familienfreundlich. Auf diese einfache Formel könnte man das Familienhandbuch des Landkreises Regensburg bringen. Herausgekommen ist aber weitaus mehr. Die 115 Seiten starke Broschüre bietet nicht nur einen guten Überblick über viele Themen, die Eltern im Laufe ihres „Eltern-Seins“ beschäftigen. Sondern sie zeigt auch auf, wo man welche Beratungs- und Hilfsangebote in Anspruch nehmen kann.

„Das neue Handbuch“, so Landrätin Tanja Schweiger, „hat für Familien deshalb einen echten Mehrwert, weil die sehr zahlreichen Service- und Beratungsangebote, die es schon gibt, erstmals zusammengefasst und kompakt dargestellt werden. So ist ein Nachschlagewerk entstanden, das im Bedarfsfall eine schnelle Orientierung ermöglicht.“

Erstellt wurde die Broschüre von der Koordinierenden Kinderschutzstelle „KoKi“, die im Oktober ihr 10-jähriges Bestehen feierte. „Es ist unser Geburtstagsgeschenk an alle Familien im Landkreis, aber auch an unser Netzwerk“, so Petra Weiherer, Mitarbeiterin der Fachstelle, als sie im Rahmen der 10-Jahres-Feier das Buch vorstellte.

Das Familienhandbuch liegt kostenlos im Landratsamt, in den Gemeinden und an den Familienstützpunkten im Landkreis (Lappersdorf, Neutraubling, Nittendorf, Regenstauf, Schierling und Wörth a.d.Do.) auf. Es kann auch von der Internetseite des Landkreises heruntergeladen werden unter: www.landkreis-regensburg.de/koki



*Präsentierten das neue Familienhandbuch des Landkreises Regensburg:
v. li.: Werner Kuhn, Leiter des Kreisjugendamtes, Tanja von Brincken, Mitarbeiterin der KoKi, Dr. med. Sönke Siefert; Petra Weiherer, Mitarbeiterin der KoKi; Karl Mooser, ehemaliger Leiter des Kreisjugendamtes, Eva-Maria Havla, Mitarbeiterin der Koki; Landrätin Tanja Schweiger.*

Foto: Beate Geier/LRA Regensburg

Hintergrund „KoKi“:

Die Koordinierende Kinderschutzstelle im Landkreis Regensburg ist Anlaufstelle für alle werdenden Eltern oder Eltern mit Kindern bis zu 3 Jahren.

Die Mitarbeiter der KoKi beraten und begleiten die Eltern, zum Beispiel

bei allen Fragen rund um Schwangerschaft und frühe Kindheit,
bei Unsicherheit und Überforderung,
bei Belastungen (z.B. wirtschaftliche Fragen, alleinerziehend, psychische Anspannungen, Partnerschaftskonflikte),
bei fehlendem sozialen Netz und wenig Rückhalt durch die Familie.

Das Hilfsangebot von KoKi:

Unterstützung der positiven Entwicklung des Babys und des Kleinkindes
Stärkung der Erziehungs- und Beziehungskompetenz (etwa durch Elterntaining)
Mögliche Überforderungssituationen meistern (zum Beispiel durch die Organisation einer Kinderbetreuung)
Hilfe und Beistand in schwierigen Alltagssituationen
Unterstützung bei der Suche nach wohnortnahen Hilfsangeboten.

Die Beratung ist freiwillig und kostenlos. Auf Wunsch besuchen die KoKi- Mitarbeiter/innen die Eltern auch gerne zu Hause. Alle Gespräche werden selbstverständlich vertraulich behandelt. Die Beratung kann auch anonym stattfinden.

Kontakt: 0941 4009-608, -611, -622

Landratsamt Regensburg / Presse- und Öffentlichkeitsarbeit / Altmühlstr. 3 / 93059 Regensburg
Pressesprecher: Hans Fichtl / Stellvertretende Pressesprecherin: Astrid Gamez
Tel.: 0941/4009 - 276, - 433, - 419, - 547 / Fax: 0941/4009 - 288
E-Mail: pressestelle@lra-regensburg.de, Internet: www.landkreis-regensburg.de

Pressemitteilung

Regensburg, 15. November 2019



Landkreis
Regensburg

Landkreismeisterschaften „Meister dahoam“ 2019/20

Landkreisschützen lieferten sich spannende Wettkämpfe im Luftgewehr- und Luftpistolschießen

Regensburg (RL). Bereits zum 35. Mal fanden die Landkreismeisterschaften im Luftgewehr- und Luftpistolschießen im Leistungszentrum Höhenhof in Obertraubling statt. Erstmals wurde heuer parallel zu den Landkreismeisterschaften, nach einer längeren Pause, auch die Stadtmeisterschaft mit Luftdruckwaffen durchgeführt. Ausrichter beider Meisterschaften war die Sektion Aubachtal unter der Leitung von Sektionsleiter Christian Berghammer. Er wurde tatkräftig unterstützt von Bernd Schwenk, Gauschützenmeister des Kreisschützenverbands Oberpfalz und Donaugau e. V. Insgesamt kämpften 471 Schützinnen und Schützen aus 48 Vereinen an 24 Ständen um Titel und Platzierungen.



Der Landkreispokal ging heuer für immer an G'mütlichkeit Luckenpaint und wurde von Landrätin Tanja Schweiger (links) übergeben, mit auf dem Bild Gauschützenmeister Bernd Schwenk (2.v.r.) und Sektionsleiter Christian Berghammer (r.)

(Foto: Wenzel Neumann)

Im Rahmen einer großen Siegerehrung fanden die Meisterschaften ihren Abschluss. Landrätin Tanja Schweiger ehrte gemeinsam mit Gauschützenmeister Bernd Schwenk und Sektionsleiter Christian Berghammer die besten Schützen und Landkreisschützenkönige und vergab den Landkreis-Pokal.

Bei der Siegerehrung dankte Landrätin Tanja Schweiger den Verantwortlichen der Sektion Aubachtal und des Kreisschützenverbandes Oberpfalz und Donaugau für die ausgezeichnete Organisation der Wettbewerbe und allen Teilnehmern für die rege Beteiligung. Die Veranstalter zeigten sich erfreut über den hohen Jugendanteil – insgesamt nahmen 144 Schüler, Jugendliche und Junioren teil.

Die jeweils drei besten Schützen und Mannschaften wurden mit der Landkreis-Ehrennadel „Meister im Schießen“ ausgezeichnet und die fünf besten Einzelsieger beziehungsweise die drei besten Mannschaften erhielten eine Urkunde.

Landkreis-Pokal ging nach Luckenpaint

Den Wanderpokal holte sich in diesem Jahr zum dritten Mal (nach 2014 und 2015) der Schützenverein G'mütlichkeit Luckenpaint mit einem 1275,73-Gesamtteiler. Auf den zweiten Platz kam Almenrausch Diesebach (1590,2), gefolgt von Gemütlichkeit Mauth (2015,3). Der Wanderpokal geht somit ganz in den Besitz des Schützenvereins G'mütlichkeit Luckenpaint über.

Kontakt: Landratsamt Regensburg, Sachgebiet Regionalentwicklung, Andrea Zeller, 0941 4009-663; oder per Mail an: regionalentwicklung@lra-regensburg.de

Landratsamt Regensburg / Presse- und Öffentlichkeitsarbeit / Altmühlstr. 3 / 93059 Regensburg
 Pressesprecher: Hans Fichtl / Stellvertretende Pressesprecherin: Astrid Gamez
 Tel.: 0941/4009 - 276, - 433, - 419, - 547 / Fax: 0941/4009 - 288
 E-Mail: pressestelle@lra-regensburg.de, Internet: www.landkreis-regensburg.de



PRAXIS AM RING

Krankengymnastik für Groß und Klein
Lymphdrainage und Massage

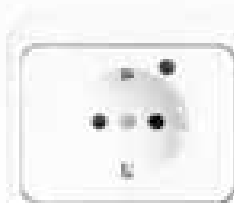
Unser Gesundheits- Angebot

**3 x 20 Minuten
Massagen
50.- €**

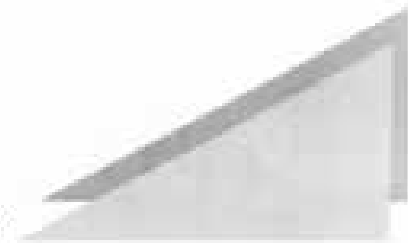
Tel. 09453 - 99 90 155 · Ringstr. 16a · Thalmassing

- Krankengymnastik / Physiotherapie
- Krankengymnastik - ZNS bei neurologischen Erkrankungen z.B. Schlaganfall, MS, Parkinson, Querschnitt - Bobath / PNF
- Manuelle Therapie
- Lymphdrainage
- Massagen
- Atemtherapie
- Harn-/ Stuhlinkontinenz
- Krankengymnastik für Tumor- und Palliativpatienten
- Schlingentischbehandlung
- Fango, Heißluft, Eis, Elektrotherapie
- Fußreflextherapie
- Gruppengymnastik: Beckenboden, Wassergymnastik, Sturzprophylaxe für Senioren, Angehörigenschulung
- Betriebliche Gesundheitsvorsorge
- HAUSBESUCHE

ELEKTROTECHNIK ENGLBRECHT



- Elektroinstallation
- Telefonanlagen
- Tür- und Tortechnik
- Hausgeräte
- EIB - Gebäudetechnik



Telefon 09453/9429

Ringstr. 13 A 93107 Thalmassing



Der E-CHECK®

Sicherheit vom Elektromeister

ORTSGRUPPE THALMASSING



„Frag den Bauern“

Die Ortsgruppe Thalmassing setzt am **Freitag, 10. Jan. 2020** um **18 Uhr** die Dialog Reihe Landwirtschaft in der Gemeinde Thalmassing fort. Die Intension der Reihe ist es: „Interessierte sollen so mit ortsansässigen Landwirten ins Gespräch gebracht werden“. Die Landwirtschaft Lichtinger / LIHA GmbH hat seit 1984 die Erzeugung und Vermarktung von Kartoffeln und Zwiebeln in der kompletten Wertschöpfungskette immer weiterentwickelt. Besichtigt werden die Lagerstätten, die Aufbereitung und die Verpackung. Mit diesem Konzept hatte Hans Lichtinger Neuland betreten. Um besser planen zu können, bitten wir um vorherige Zusage bei Walter Nowotny unter 01717852318 oder thalmassing@bund-naturschutz.de



Treffpunkt:
Taubenschlag
Hauptstr. 16
93107
Thalmassing
10.01.2020
18.00 Uhr



(alle Fotos: Walter Nowotny)

Der zweite Teil der Dialogreihe fand auf dem Wild'n Hof statt. Karin und Johannes Wild erzählten in lockerer Runde die Historie des Hofes und warum der Hof schon vor Jahren von Richard Wild auf die biologische Produktionsweise umgestellt wurde. Während der Besichtigung sind laufend Kunden gekommen und haben Ihre mitgebrachten Flaschen und Behälter mit frischer Vollmilch gefüllt. Die Fütterung und der „Wellnessbereich“ sind größtenteils automatisiert. Die Biogasanlage erzeugt Strom, der selbst genutzt wird und der Überschuss wird eingespeist. Karin und Johannes Wild hatten auf alle Fragen eine Antwort.



Weitere Infos unter: <http://bit.ly/2zVxMQH>



VVK 6€
Abendkasse 8€

SAVE THE DATE!

Rosenmontagsball

24. Februar 2020

Thalmassing Mehrzweckhalle

aktuelle Infos auf facebook
@rosenmontag.thalmassing



Einlass 19 Uhr unter Vorbehalt // kein Einlass unter 16 Jahren* // keine Tischreservierung
*neu: Aufsichtsübertragung ab 16 Jahren

Gemeindebücherei Thalmassing



Neues aus der Bücherei

Das Büchereiteam hat sich vergrößert – herzlich willkommen **Frau Birgit Merz!**

Das erste Jahr in den neuen Bücherei Räumen ist fast vorbei und es ist Zeit Bilanz zu ziehen.

Nachdem am Anfang des Jahres die Restarbeiten an dem Neubau erledigt wurden, ist die Bücherei ein viel und gern genutzter Aufenthaltsbereich in der Gemeinde geworden.

Nicht nur bei der Einweihungsfeier und unseren vielen Veranstaltungen, sondern auch während den Ausleihzeiten ist die Bücherei ein Treffpunkt für Jung und Alt.

*In diesem Sinne wünscht
das Büchereiteam allen Bürgern
der Gemeinde eine schöne
Adventszeit, besinnliche Feiertage und
ein gesundes Neues Jahr.*

Öffnungszeiten

Montag	8:00 – 9:30 Uhr
Mittwoch	16:30 – 18:00 Uhr
Freitag	18:00 – 19:00 Uhr
Sonntag	10:00 – 12:00 Uhr

In den Ferien ist die Bücherei geöffnet,
nur an Feiertagen ist geschlossen

*Wir freuen uns darauf,
Sie in der Gemeindebücherei
begrüßen zu dürfen!*

FC-Skiabteilung



**Fitnessstraining „Fit für den Winter“
(nicht nur für Skifahrer!):**

- Kinder am **Donnerstag von 17:45 Uhr bis 18:30 Uhr** in der MZH
- **NEU:** Erwachsene/Jugendliche **am Montag von 19:15 Uhr bis 20:00 Uhr !!!**



Fahrten und Kurse:

**Tagesfahrt in die Skiwelt „Wilder Kaiser“
am 14.12.** (bei genügend Schnee)

mit Superpreis für Kinder und
Jugendliche (nur 24 € Bus + Skipass)!!

Erwachsene 63 €

**Vormittags Auffrischkurs
für Erwachsene** (keine Anfänger)

NEU

Kosten je nach Anzahl der Teilnehmer

Anmeldung bis 8.12. bei Fam. Eifler
Tel. 1827 oder skifranzi@web.de

Kinder-Skikurs am 18./19.01. und 01./02.02.2020

Anmeldeformulare liegen bei Schmidbauer,
RaiBa und Fam. Eifler auf

Anmeldung bis 05.01.2020 bei Fam. Eifler,
Scherfeldstr. 12 abgeben

Tagesfahrt nach St.Johann/Tirol am 08.02.2020

Für die **Wochenendfahrt nach
Saalbach/Hinterglemm vom 28.02.-01.03.2020**

sind noch Plätze frei. Infos und Anmeldung
bei Fam. Eifler Tel. 1827

**Aktuelle Infos im Internet
unter www.fcthalmassing.de**



*Wir wünschen Frohe Weihnachten
und alles Gute für 2020!*



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

rb-os.de

**Raiffeisenbank
Oberpfalz Süd eG**



Thalmassinger Sammelsurium

von Raffael Parzefall

40 Jahre Selbstständigkeit: Gemeinde Thalmassing

Das Jahr 1979 war ein geschichtsträchtiges Jahr für die Gemeinde. Erfreulicherweise wurde der Erste internationale Volkswandertag in Thalmassing abgehalten, eine große Anzahl an auswärtigen und einheimischen Wandergruppen nahmen teil. Die Organisatoren um Fritz Doblinger und der damalige Bürgermeister Josef Riedhammer waren von dem großen Zulauf begeistert, sodass der Wandertag eine gewisse Tradition in der Gemeinde besitzt! Tragisch und folgenschwer hingegen war der verheerende Brand im April 1979 auf dem Anwesen Maurer auf dem Höselberg. Über eine halbe Million Mark Schaden richtete das Feuer an. Nur durch den schnellen Einsatz der Ortsfeuerwehren und weiteren Wehren aus Regensburg, Neutraubling, Schierling, Poign und Gebelkofen konnte der Viehbestand geschützt und das Wohnhaus vor der Zerstörung durch das Feuer gerettet werden. Eine Entwicklung mit erheblicher Auswirkung, die sicherlich mit Stolz – damals wie heute – getragen wurde, stand zum Jahresende 1979 fest: Thalmassing erhält die kommunale Eigenständigkeit zurück! Daher steht an der Jahreswende 2019/2020 sozusagen das 40-jährige Jubiläum an. Ein kleiner Rückblick soll die historische Entwicklung aufzeigen...

Die „erste Phase“ Gemeindegebietsreform 1972

Im Zuge der sogenannten Gemeindegebietsreform (1972-1978) sollten die kommunale Verwaltungsebene im Freistaat Bayern neu strukturiert werden. Es sollten die kleineren, eigenständigen Gemeinden zu größeren Einheitsgemeinden zusammengefasst werden. Daher fanden bereits im Jahr 1969 die ersten Gespräche zwischen den damals noch eigenständigen Ortschaften Luckenpaint, Sanding, Thalmassing, Weillohe, Wolkering sowie Poign statt, um einen eventuellen Zusammenschluss der Gemeinden zu diskutieren. Die damalige Gemeinde Thalmassing sollte aufgrund der Einwohnerzahl und Infrastruktur der Verwaltungssitz einer möglichen Einheitsgemeinde sein. Am Ende des Jahres 1971 wurden die Verhandlungen intensiviert, sodass sich zu diesem Zeitpunkt auch die Regierung der Oberpfalz in die bereits sehr konkreten Verhandlungen einschaltete, um einen zufriedenstellenden Abschluss zu gewährleisten. Die Ortschaft Poign verzichtete auf Verhandlungen, nachdem der damalige Landrat Deininger angeblich in einer Versammlung von einem Zusammenschluss mit Thalmassing abgeraten hatte, „weil die Gemeinde Thalmassing eh in eine VG mit Alteglofsheim kommt“.

Die intensiven Verhandlungen zwischen den 5 Gemeinden, nun ohne Poign, führten dazu, dass die Einleitung des vorbereitenden Verfahrens zum freiwilligen Zusammenschluss beantragt wurde. In der Sitzung des Thalmassinger Gemeinderats am 23. September 1971 wurde die Volksabstimmung für diesen Zusammenschluss eindeutig beschlossen und auf den 31. Oktober 1971 festgelegt. Auch in

Nette Nachbarn Thalmassing



**Die Netten Nachbarn Thalmassing wünschen
ein besinnliches und friedvolles
Weihnachtsfest und für das Jahr 2020
Gesundheit, Glück und Zufriedenheit**



den anderen Gemeinden wurden diese Maßnahmen in den jeweiligen Gemeinderatsitzungen, die alle, mit Ausnahme von Sanding, am 23. September im Gasthaus Sperger stattfanden, entschieden. Für die Volksabstimmung am 31. Oktober 1971 wurden in allen 5 Gemeinden Wahlurnen aufgestellt. Das Ergebnis des Plebiszits war eindeutig und fiel in allen Gemeinden mit überwältigender Mehrheit für die Bildung der Großgemeinde Thalmassing aus. Vor der Eingemeindung im Jahre 1972 hatte die Gemeinde 1050 Einwohner. Nach dem freiwilligen Zusammenschluss der Gemeinden Thalmassing, Sanding, Luckenpaint, Wolkering und Weillohe zählte die neue Einheitsgemeinde etwas weniger als 2000 Einwohner.

MZ vom 20.04.1979

Die Einheitsgemeinde Thalmassing

Nachdem sich die ehemals eigenständigen Gemeinden Sanding, Luckepaint, Wolkering und Weillohe zum 1.1.1972 auf freiwilliger Basis zur der neuen Einheitsgemeinde Thalmassing zusammengeschlossen hatten und dieser Zusammenschluss in einer gemeinsamen Gemeinderatssitzung am 19. November 1971 von den einzelnen Gemeindevertretern rechtswirksam unterzeichnet worden war, mussten die verwaltungstechnischen Angelegenheiten geklärt werden. Deswegen erfolgte bereits am 29. Dezember 1971 nach Anordnung durch die Regierung der Oberpfalz die Übergabe der Verwaltungseinrichtung, der Kassenbestände sowie des gemeindlichen Vermögens der eingemeindeten Ortsteile. In jeder der 5 Gemeinden wurde eine Kassenprüfung vollzogen, die unter der Aufsicht des staatlichen Beauftragten der Gemeinde Johann Ipfelkofer, des Verwaltungsbeamten der Gemeinde, Werner, des Regierungsinspektors Kaniuth sowie des Rechtsanwalts Salder erfolgten.

Am 5. März 1972 fanden in der neuen Einheitsgemeinde Thalmassing die Bürgermeister- und Gemeinderatswahl statt. Zum ersten Bürgermeister der kommunalen Einheit wurde Josef

Thalmassinger feierten erneute Selbständigkeit

300 Einwohner bei Bürgerversammlung mit Starbier und Blasmusik / Großer Beifall

Thalmassing (Ost). Die Bürgerversammlung im Spergeraal wurde diesmal mit Blasmusik und Starbier abgehalten. Anlaß zu dieser Feier war die Wiedererlangung der selbständigen Verwaltung ab 1. 1. 72. Bürgermeister Niedhammer konnte dann 300 Bürgerinnen und Bürger begrüßen.

Antwortschreiben von der VG gab eingangs den Haushaltsplan 1979 bekannt. Die Beiträge der Grundbesitzer A und B und der Gewerbesteuer liegen bei 300 Prozent. Der Gesamthaushalt umfaßt 1 268 046 DM. Davon sind für den Verwaltungshaushalt 1 043 294 DM und für den Vermögenshaushalt 244 752 DM eingeplant. An Schulverbindungsbeitrag müssen nach Abgrenzungen 240 000 DM und nach Thalmassing 22 485 DM abgeführt werden. Die Kreisumlage beträgt 220 000 DM und die Umlage für die VG 84 000 DM.

An Baumaßnahmen sind vorgesehen: Ausbau der Beulhaus-Wimmer-Straße 60 000 DM, Straßenerweiterung 80 000 DM, Friedhofsanpassung 6000 DM, Beauftragung R. B. Ortsdurchfahrt Ober-Sanding 14 000 DM, Außenverleumdung des Gemeindefestsaals 14 000 DM, Zuschuß für Kirche Wolkering 20 000 DM. Die Ausgaben für den Pflanzenschutzplan betragen 10 000 DM, Strom und Wasserverschleiß für Bad 10 000 DM, für Vereine und Jagdgenossenschaften wurde ein Zuschuß von 10 000 DM gewährt, 4000 DM sind für die Ausrüstung der Feuerwehr vorgesehen. Außerdem betragen die Kosten für Containerwech und Verneigungen 20 000 DM.

Bürgermeister Niedhammer ging dann auf die Wiedererlangung der Selbständigkeit ein. Er informierte die Bürger ausführlich über den Zustandskommen der Erbscheidung und über die zukünftige Verwaltungspersonal, das die

Gemeinde beschäftigen muß. Die Bürger riefen die Zurückgewinnung der Selbständigkeit mit viel Beifall auf. Eine Musikkapelle spielte anschließend zur Unterhaltung auf.

Riedhammer gewählt, der damalige amtierende Bürgermeister der Gemeinde Thalmassing. Ferner wurden bei dieser Wahl folgende Personen in den Gemeinderat der „jungfräulichen“ Einheitsgemeinde Thalmassing gewählt: Johann Ipfelkofer, Josef Wocheslander, Johann Höinig, Johann Eberwein sen., Xaver Englbrecht, Anton Schmidl, Josef Schober, Josef Wild, Heinrich Klarl, Johann Prüglmeier, Hubert Sturm sowie Anton Schuier.

Die Einheitsgemeinde Thalmassing entwickelte sich nach ihrer „Gründung“ 1972 sehr gut und funktionierte als Großgemeinde. Die damalige Gemeinde hatte knapp unter 2000 Einwohner und das Gemeindegebiete umfasste rund 37 qkm. Durch den Zusammenschluss der 5 Gemeinden wurde bis dato die eigene Verwaltung und somit die Eigenständigkeit der Großgemeinde gesichert, da die Notwendigkeit einer ortsansässigen Verwaltung klar erkennbar war.

MZ vom 30.12.1979

Thalmassinger kehren nach 20 Monaten VG den Rücken

Bürgermeister Riedhammer bei Abschiedsessen: „Glücklich über die wiedergewonnene Selbständigkeit“

Thalmassing (Zs.). Alle außer die Mehrheit wird der Mehrheit der Gemeinde Thalmassing nach dem freiwilligen Zusammenschluss der fünf Gemeinden im Jahre 1972 wieder die Eigenständigkeit zurückgegeben. Die Angehörigen der VG zeigen die Überzeugung der eigenen selbstständig gewählten Gemeinde, dass die Thalmassinger nicht davon überzeugt sind, die Thalmassinger Gemeinderat zu verlassen. In diesem Sinne wird die Mehrheit der VG zeigen, dass sie sich nicht über die wiederholte Selbstständigkeit der Gemeinde Thalmassing freuen werden. Die Gemeinde Thalmassing wird sich nicht über die wiederholte Selbstständigkeit der Gemeinde Thalmassing freuen werden. Die Gemeinde Thalmassing wird sich nicht über die wiederholte Selbstständigkeit der Gemeinde Thalmassing freuen werden.



Die Thalmassinger im Abschiedsessen. Bürgermeister Riedhammer (links) und die Gemeinderäte.

Die Gemeinde Thalmassing wird sich nicht über die wiederholte Selbstständigkeit der Gemeinde Thalmassing freuen werden. Die Gemeinde Thalmassing wird sich nicht über die wiederholte Selbstständigkeit der Gemeinde Thalmassing freuen werden.

Die „zweite Phase“ Gemeindegebietsreform 1978

Dieser Umstand sollte sich jedoch bereits wenige Jahre nach dem freiwilligen Zusammenschluss ändern. In der Zielplanung der bayerischen Gemeindegebietsreform unter der Federführung des damaligen Innenministers Bruno Merk war formuliert worden, dass Gemeinden unter 2000 Einwohner in sogenannten Verwaltungsgemeinschaften (VG) verwaltet werden sollten.

Jegliche Gegenwehr der Gemeinde Thalmassing bewirkte leider nichts, sodass eine Verordnung der bayerischen Regierung, die am 1. Mai 1978 in Kraft trat, schließlich das Ende der kommunalen Selbstständigkeit der Gemeinde Thalmassing und die Überführung in die VG der Gemeinden Alteglofsheim, Hagelstadt, Köfering und Pfakofen mit Sitz in Alteglofsheim besiegelte.

Die unfreiwillige Eingliederung der Einheitsgemeinde Thalmassing in die Verwaltungsgemeinschaft mit Alteglofsheim, Hagelstadt, Pfakofen, und Köfering hatte für viel Unmut innerhalb

der Gemeinde gesorgt und zahlreiche Diskussionen unter den Einwohnern angestoßen. Vor allem Bürgermeister Riedhammer und ein Großteil der Gemeinderäte, allen voran Johann Hönig, versuchten, trotz guter Zusammenarbeit in der VG, über verschiedene Wege wieder die Eigenständigkeit der Gemeinde Thalmassing zu erreichen. Johann Hönig wurde für sein damaliges Engagement auf dem Neujahrempfang im Januar 2019 mit der Bürgermedaille ausgezeichnet.

Die alltäglichen Verwaltungsaufgaben wurden zufriedenstellend erledigt, da auch die vormals in Thalmassing tätigen Verwaltungsangestellten in der neuen VG-Verwaltung arbeiteten und der Gemeinderat als Entscheidungsgremium vor Ort bestehen blieb. Als Ortsvertreter fungierten Bürgermeister Riedhammer sowie die Gemeinderäte Johann Hönig und Josef Wocheslander. Der Wendepunkt in der Geschichte der VG-Zugehörigkeit der Gemeinde war die Regierungserklärung des bayerischen Ministerpräsidenten Franz Josef Strauß. Dieser hatte für Härtefälle eine Nachkorrektur der Gebietsform in Aussicht gestellt. Daraufhin beantragte die Gemeinde Thalmassing den Austritt aus der VG. Als Gründe für diese Entscheidung wurden die weite Entfernung zum Verwaltungssitz, die Gemeindefläche (37 qkm) sowie die Einwohnerzahl (nun >2000 EW) angeführt. Bei einem Termin am 1. März 1979 in München, an dem neben Bürgermeister Riedhammer und den beiden Gemeinderäten Hönig und Wocheslander, auch Landrat Schmid sowie MdL Beck teilnahmen, teilte Staatssekretär Neubauer der Abordnung mit, dass Thalmassing seine Selbstverwaltung zurückbekommt. Diese glückliche Nachricht wurde anschließend im Münchner Hofbräuhaus gefeiert, bevor man sich in die Heimat aufmachte, um den Gemeindegliedern diese wegweisende Entscheidung mitzuteilen. In einer Verordnung vom 10. August 1979 wurde die Gemeinde Thalmassing aus der VG entlassen und erhielt ab dem 1. Januar 1980 ihre eigene Verwaltung zurück. Die Zurückgewinnung der vollständigen kommunalen Selbstständigkeit war für die Gemeinde Thalmassing eine wichtige Entscheidung für die Zukunft!

**„Die Gebietsreform war zuerst wegen der VG umstritten,
aber dann eine gute Sache für die Gemeinde Thalmassing.“**

(Altbürgermeister Josef Wocheslander)

**Zum Jahresende wünsche ich allen Bürgerinnen und Bürgern
ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start
ins Jahr 2020!**

**Vielen herzlichen Dank für Ihr Interesse, das Lob
und die vielen Anregungen!**

**Ihr Ortsheimat- und Archivpfleger
Raffael Parzefall**



Koela • Girschick
Fotografie

Ihre Fotografin vor Ort!

*Bewerbungsfotos...
Biometrische Bilder....*

Tel: 09453-3109133 Mobil: 015146235617




Ich • Du • Wir.

PFLEGE & BETREUUNG SCHIERLING

☎ 09451/94950-50
Frühlingstr. 1 | Schierling

Lebe
Deinen
(All)Tag!

- Häusliche Krankenpflege
- Ambulante Pflege
- Verhinderungspflege
- Hauswirtschaftsservice
- Betreuung/Begleitung
- 24h-Rufbereitschaft
- Beratung uvm.

Bald für Sie online: www.pflege-schierling.de



STADLER

THALMASSING GmbH

Erd- & Mineralstoffe ■ Erdbau ■ Abbruch

Lindenstraße 20 | 93107 Thalmassing | Telefon: 09453 / 999 000 6

Mail: stadler.thalmassing@t-online.de | Mobil: 0160 / 804 57 15

www.stadler-thalmassing.de
www.facebook.com/stadler-thalmassing





Einkaufsführer



- der Direktvermarkter
landwirtschaftlicher
Produkte aus der
Gemeinde Thalmassing.

Erstellt vom Arbeitskreis Umwelt, Energie u.
Landwirtschaft der lokalen Agenda 21 Thalmassing.
Es wird fortgesetzt vom Projekt
„Einkaufsführer Thalmassing“.

Mit dem lokalen Einkaufsführer soll die regionale
Direktvermarktung unterstützt werden.
Der Einkaufsführer wird im Internet laufend
fortgeführt und wird im Gemeindeblatt
veröffentlicht. Die Angaben der Anbieter wurden
durch Befragungen ermittelt und erheben keinen
Anspruch auf Vollständigkeit und Richtigkeit!
Wegen Neuaufnahme, Löschungen- oder Änderungen
bitten wir um Nachricht an die Kontaktadresse!

Kontaktadressen:

Homepage:

<http://www.agenda21-thalmassing.de>

Email:

einkaufen-landwirtschaft@agenda21-thalmassing.de

Telefonnummern/Faxnummern:

Walter Nowotny:

Tel.: 0 94 53 99 66 10
Mobil: 0 17 17 82 31 8
Fax: 0 94 53 99 66 11

Raffael Parzefall:

Tel.: 0 94 53 45 70 00 4
Mobil: 0 17 66 10 01 62 7

Ausgabe 12/ November 2019

Name:	Anschrift:	Produkte:
Achatz Therese	Thalmassing Sonnenstr. 9 ☎ 9991190	Honig, Eier
Beck Herbert	Luckenpainterstr. 13 a ☎ 8109	Eier (Bodenhaltung)
Dettenkofer Georg	Wolkering Stegwieshof 1 ☎ 528 oder 9592	Eier, Geräuchertes, Obst (Saison), Rind- und Schweinefleisch, Gänse, Enten, Hähn- chen, Christbäume,
Englbrecht Mathias	Obersanding Laichlingerweg 1a ☎ 1761 oder 302394	Kartoffeln (früh und spät), Zwiebeln
Biohofladen Froschhammer Gbr (Naturland Hof Frosch- hammer)	Thalmassing Stadtberg 1 ☎ 17 96	Eier, Honig, Hähn- chen, Wurst, Kartof- feln (früh und spät), Süßkartoffeln, Lamm (Kamerun), Schweinefleisch (Bentheimer), Edelbrände, Liköre und mehr im Hofladen - alles Bio! -
Gerstl Heinrich	Obersanding Schierlingerstr. 15 ☎ 8710	Eier, Nudeln
Gierstorfer Josef	Wolkering Weiloherstr. 5A ☎ 8135	Christbäume
Heilig Beate	Thalmassing Blumenweg 5 ☎ 996060	Honig, Met, Frucht- und Kräuterkör, Fruchtaufstriche und Tomatensoße (Alle Produkte aus dem eigenen Garten)
Höing Rosi	Obersanding Waldweg 18 ☎ 7296	Medizinische Dinkel- Kissen
Kelnhäuser Nicole	Wolkering Talstr. 8 ☎ 999875	Eier (freilaufend, Biofutter)

Name:	Anschrift:	Produkte:
Kiendl Alfons	Thalmassing Wolkeringstr. 8 ☎ 1529	Kartoffeln
Köglmeier Josef	Obersanding Hubertusweg 8 ☎ 1544	Honig
Schuiher Martin	Obersanding Waldweg 22 ☎ 8627	Kartoffeln (früh, spät)
Wild Inge	Untersanding Dorfstr. 16 ☎ 71916	Schweinefleisch, Damwild, hausgemachte Wurst (u. a. geräuchert), Geräuchertes, Spanferkel, Stallha- sen, Lammfleisch, Honig, Obst nach Jahreszeit
Wild Johannes Naturland Bioprodukte	Wolkering Talstr. 24 ☎ Mobil 01709091607	Im Selbstbedienungs- automat (24h) im Bio Milchhaisl (Wild'n Hof am Dorfende): Bio- Kartoffeln (früh, spät), Rohfrischmilch, Bio-Eier, Bio-Nudeln, Honig

☎ **Alle Rufnummern haben die Vorwahl 09453**

Alle Anschriften: 93107 Thalmassing

Direktvermarkter Thalmassing



Anbieter →

Produkte →

	Achatz, Therese	Beck Herbert Thalmassing	Dettenkofer, Georg Wolkering	Englbrecht, Mathias Obersanding	Naturland Hof Froschhammer Thalm.	Gerstl Heinrich Obersanding	Gierstorfer Josef Obersanding	Heinig Beate Thalmassing	Hönig Rosi Obersanding	Kellnhäuser Nicole Wolkering	Kiendl Alfons Thalmassing	Köglmeier Josef Obersanding	Schulier Martin Obersanding	Wild Inge Untersanding	Wild Johannes Wolkering	
Christbäume			X				X								X	Christbäume
Damwild																Damwild
Dinkelkissen (medizin.)																Dinkelkissen (medizin.)
Edelbrände, Liköre																Edelbrände, Liköre
Eier	X	X	X		Bio	Bio	X nur Li.								Bio	Eier
Enten			X						X							Enten
Fruchtaufstriche										X						Fruchtaufstriche
Geräuchertes			X		Bio										X	Geräuchertes
Gänse			X													Gänse
Hähnchen (Gockerl)					Bio											Hähnchen (Gockerl)
Hausgemachte Wurst			X		Bio										X	Hausgemachte Wurst
Honig					Bio										X	Honig
Kartoffeln früh	X				Bio										X	Kartoffeln früh
Kartoffeln spät					Bio										X	Kartoffeln spät
Met										X						Met
Lammfleisch						Bio									X	Lammfleisch
Obst (Saison)			X												X	Obst (Saison)
Nudeln			X				X								X	Nudeln
Rindfleisch																Rindfleisch
Rohfrischmilch			X												Bio	Rohfrischmilch
Lam (Kamerun)					Bio											Lam (Kamerun)
Schweinefleisch					Bio										X	Schweinefleisch
Spanferkel			X												X	Spanferkel
Süßkartoffeln					Bio										X	Süßkartoffeln
Tomatensoße																Tomatensoße
Zwiebeln															X	Zwiebeln
	Tel.: 9991190	Tel.: 8109	Tel.: 528 oder 9592	Tel.: 1761 oder 302394	Tel.: 1796	Tel.: 8710	Tel.: 8135	Tel.: 996060	Tel.: 7296	Tel.: 999875	Tel.: 1529	Tel.: 1544	Tel.: 8627	Tel.: 71916	Mobil: 01709091607	Alle Festnetznummern habe die Vorwahl 09453!!

Erstellt von der Agenda 21 Thalmassing durch regelmäßige Befragung. Für Vollständigkeit und Richtigkeit wird keine Gewähr übernommen. Ergänzungen und Berichtigungen bitte an: Walter Nowotny Talstr. 40 A Tel. 09453 996610 oder Raffael Parzefall Tel. 0 94 53 - 45 70 00 4 email: einkaufen-landwirtschaft@agenda21-thalmassing.de



Frohes Fest!

Allen Mitgliedern, Fans,
Freunden und Sponsoren
ein frohes und besinnliches
Weihnachtsfest, verbunden
mit den besten Wünschen
für das Jahr 2020!



Einladung
zur ordentlichen
Mitgliederversammlung

am Montag, den 06.01.2020
um 19.00 Uhr im Saal unseres Sportheims.

Um zahlreiches Erscheinen wird gebeten!



Die Abteilung Volleyball
Thalmassing lädt ein zum 

Weihnachtsgrillen

am Samstag, den 21.12.2019
von 16:30 - 22:00 Uhr vor dem Sportheim Thalmassing

Gewinnspiel

Um 19:00 Uhr endet die Anmeldung
zur Verlosung. Tolle Preise erwarten
auch dabei sein lohnt sich!

Gewinnen Sie das Auto Ferrari
für ein ganz besonderes
Weihnachtswunder für
2 Personen und viele mehr!





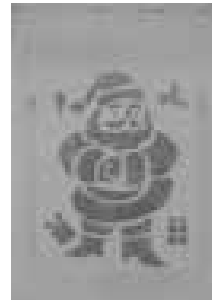
HypnOase wünscht Ihnen und Ihren Lieben ein wundervolles Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2020!

Jeden 1. Montag pro Monat

Wellness-/Wohlfühlabend von 18.30 h bis 20 h
Weitere Infos & Anmeldung: s. o.

Beschenken Sie Ihre Lieben doch mit einer
erholsamen Wellnessmassage oder einer
Hypnoseseitzung!

Holen Sie sich Ihren **Gutschein** und verschenken Sie
Freude und Leichtigkeit!



Unser Tipp für die kalte Jahreszeit: Cellagon Winterpunsch
Alkoholfrei – ohne zuckerfrei – schmeckt herrlich winterlich –
für junge und jung gebliebenen



**JETZT
GEÖFFNET!**

Frische **Bio-Rohmilch** rund um
die Uhr zum **Selbstzapfen**

**Bio-
Milchhaisl**
am Wild'n Hof

Wild'n Hof
93107 Wolkering
Ortsausfahrt Richtung
Bad Abbach

Karin und Johannes Wild • Talstraße 24 • 93107 Wolkering • Mobil 0175/5861065 • wild.family@t-online.de • facebook.com/BioMilchhaislamWildnHof

FC Thalmassing / Abteilung Turnen



Auf geht's zur **Party 2020 !!!!!** POWERED BY LENA

Wann? Sonntag, den 19.01.2020

Wo? in der Mehrzweckhalle
Thalmassing

Einlass: 14 Uhr / Kurse von 14:30 – 17:30 Uhr

Auf geht's,
der Vorverkauf
hat schon begonnen!

*Wir freuen uns
auf euch!*

Konzert in der Weihnachtszeit

Am 05.01.2020 um 17 Uhr in der Pfarrkirche Thalmassing

Mitwirkende: Cantata Laetitia
Kirchenchor Thalmassing
MGV Köfering
Kinder

EINTRITT FREI

Frauenbund Thalmassing



*Weihnachten ist eine sehr schöne Zeit,
sie soll Euch bringen Freude,
Glück und Zufriedenheit!*

Der Frauenbund lädt all seine Mitglieder, Pfarrangehörigen und Interessierte zu nachstehenden Veranstaltungen herzlich ein:

Sonntag, 01. Dezember 18.00 Uhr

Andacht in der Pfarrkirche
zu Beginn des Frauentragens.

Montag, 02. Dezember

Fahrt zum Christkindlmarkt nach Würzburg.

Freitag, 06. Dezember 18.30 Uhr

Gottesdienst in der Pfarrkirche
anschl. Adventfeier im Pfarrheim.

Samstag, 07. Dezember 17.00 Uhr

Patrozinium in der Pfarrkirche.
Bitte um Teilnahme mit blauem Schal oder Tuch!

Dienstag, 21. Januar 18.30 Uhr

Gottesdienst in der Pfarrkirche
anschließend Jahreshauptversammlung
im Pfarrheim.

Wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Kommen!

Der Frauenbund Thalmassing bedankt sich herzlich bei allen Mitgliedern für das Interesse und die rege Teilnahme an den Veranstaltungen. Wir wünschen allen eine schöne besinnliche Adventszeit und frohe Weihnachten im Kreise der Familie.

*Für das kommende Jahr 2020
wünschen wir
Glück, Gesundheit und Gottes Segen.*

Die Vorstandschaft
Jackermeier Johanna, Tel. 8542
Zelzer Johanna, Tel. 8781

KRIEGER - UND RESERVISTEN- KAMERADSCHAFT THALMASSING



**Sammlung für Volksbund
Deutsche Kriegsgräberfürsorge 2019**

Auch in diesem Jahr führte die Krieger – und Reservisten-Kameradschaft Thalmassing an Allerheiligen und Allerseelen eine Straßensammlung zugunsten der Kriegsgräberfürsorge durch.

Kameraden der KRK sammelten an den Eingängen der Friedhöfe Thalmassing und Weillohe.

Für Euer Entgegenkommen und Eure Spendenbereitschaft noch einmal vielen Dank.

Der Erlös der Sammlung betrug 1070,00 € und wurde bereits an den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. übergeben.

1. Vorstandschaft

*Wir wünschen allen ein frohes
und friedliches Weihnachtsfest,
sowie einen guten
Rutsch ins Jahr 2020!*

Die Vorstandschaft

Mitglieder gesucht:

Wir sind ein moderner, demokratisch geführter Verein in dem jedes unserer Mitglieder ein Mitspracherecht hat und gehört wird. Neue Mitglieder werden sowohl passive, als auch für die aktive Vereinsmitarbeit gesucht. Bei Interesse wenden Sie sich an unseren Vorstand unter vorstand@rkthalmassing.de.



FEUERWEHR
THALMASSING

Einladung zur Jahreshauptversammlung

am Sonntag, den 19. Januar 2020 um 19.00 Uhr
im Sportheim Thalmassing

Tagesordnung:

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Begrüßung | 7. Bericht der Jugendfeuerwehr |
| 2. Gedenken der verstorbenen Vereinsmitglieder | 8. Bericht des Kommandanten |
| 3. Bericht des Vorsitzenden | 9. Mitgliederehrung |
| 4. Kassenbericht | 10. Grußwort Bürgermeister Haase |
| 5. Bericht zur Kassenprüfung | 11. Grußwort Dekan Schober |
| 6. Bericht der Kinderfeuerwehr | 12. Wünsche und Anträge |
| | 13. Ausblick und Schlusswort |

Mit kameradschaftlichem Gruß

Werner Wittmann
Vorsitzender

Der Erlös kommt dem
„Verein für die Jugendarbeit in
den Freiwilligen Feuerwehren
des Kreisbrandmeister-Bezirks
Süd 3 – Regensburg e. V.“,
also auch **unserer**
Feuerwehrjugend zugute.

Näheres auf der Homepage
der FF Thalmassing.

Christkindlmarkt – im Schloß Haus am Sonntag 08.12.2019

Eintritt: 1.00 Euro (auf freiwilliger Spendenbasis)

- 14.30 Uhr: Kinderchor KoAla-Nest – Besuch des Nikolaus – Holzacker Obertraubling, Schnalzergruppe – Kutschfahrten
- 15.00 Uhr: Mühlbachmusi – weihnachtliches Fotoshooting mit Martina Klinke Fotografie
- 15.45 Uhr: Vokalensemble Hubert Velten (ehem. Domspatz)
- 16.15 Uhr: Traublinger Musikanten
- 17.15 Uhr: Adventsfenster
- 18.00 Uhr: Werkstattexpress der Lebenshilfe
- 18.30 Uhr: Chor KlangWoGe
- 19.00 Uhr: Wolkering-Gebelkofen
- 20.00 Uhr: Labertaler Höllenteufel
- Ernest Ray Everett

Die Freiwillige Feuerwehr
Thalmassing e.V.
wünscht allen ein
frohes Weihnachtsfest
und ein gutes neues Jahr 2020!



Auch Helfer brauchen Helfer!
Werde Mitglied bei der Freiwilligen Feuerwehr Thalmassing e.V.
Infos und interessante Berichte finden Sie auf:
www.feuerwehr-thalassing.de
www.feuerwehr-thalassing.de/jugend
www.feuerwehr-thalassing.de/fireheroes

Hofladen - News



Hoffest

am 15.9. fand das 3. Hoffest auf unserem Hof statt. Wir waren überwältigt, wie viele Besucher am Biolandbau und unserem Hof interessiert sind. Vielen Dank für die große Bereicherung des Festes!



Schlachtsaison gestartet

Ab sofort gibt es wieder das leckere Bio-Schweinefleisch von den Bunten Bentheimer Weideschweinen im Hofladen. Jede Woche stehen auch freie Mengen im Hofladen zur Verfügung.



Erweiterte Öffnungszeiten Hofladen und Getränkemarkt

Ab sofort öffnen wir zusätzlich am Freitag von 16 - 19 Uhr für Sie.

Öffnungszeiten:

Mi - Fr: 16 — 19 Uhr Sa: 9 — 13 Uhr
sowie nach Vereinbarung



/Naturlandhof-Froschhammer

DE-060-037

Biohofladen Froschhammer GbR | Stadtberg 1 | 93107 Thalmassing | Tel.: 09453/1796 | E-Mail: info@naturlandhof-froschhammer.de
www.naturlandhof-froschhammer.de

Familie Froschhammer

LIEFERSERVICE

Telefon: 09453/1796

Telefax: 09453/3102758

Mobil: 0151/54694370

getraenke@naturlandhof-froschhammer.de

Öffnungszeiten:

Mi. - Fr.: 16.00 - 19.00 Uhr

Sa.: 9.00 - 13.00 Uhr

Sowie nach Vereinbarung.

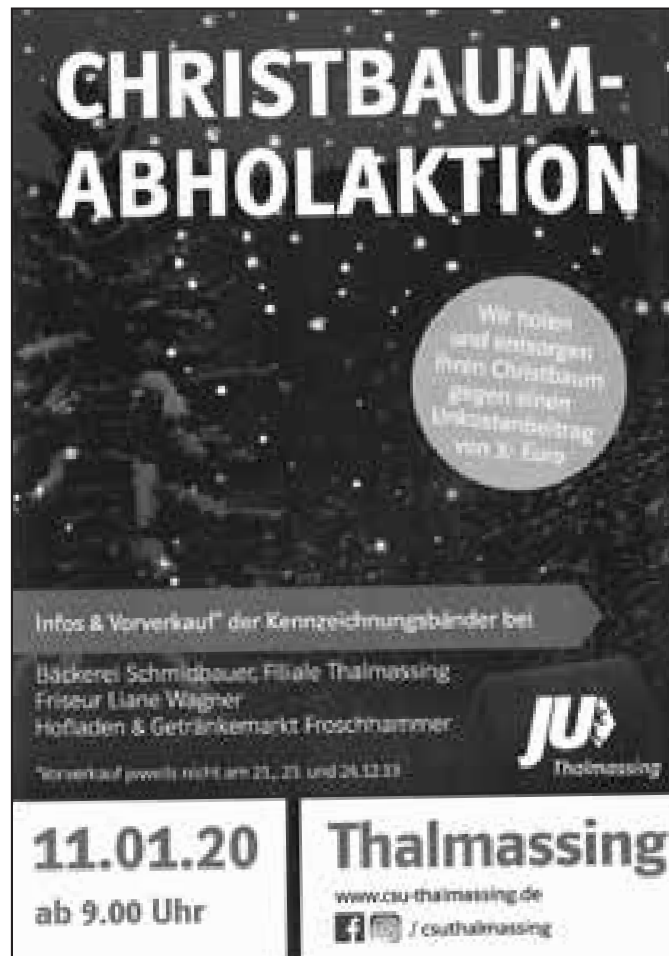


HAUSLER Getränkemarkt

Stadtberg 1

93107 Thalmassing

www.hausler-getranke.de



CHRISTBAUM-ABHOLAKTION

Wir holen und entsorgen Ihren Christbaum gegen einen Unkostenbeitrag von 3,- Euro.

Infos & Vorverkauf der Kennzeichnungsbänder bei:
 Bäckerei Schmidbauer Filiale Thalmassing
 Friseur Liane Wagner
 Hofladen & Getränkemarkt Froschhammer

*Vorverkauf jeweils nicht am 21., 23. und 24.12.19

11.01.20
ab 9.00 Uhr

Thalmassing
www.csu-thalmassing.de
 f csuthalmassing

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

wünscht Ihnen Ihr
 Bürgermeisterkandidat
 Christian Wild mit den
 CSU-Gemeinderatskandidaten.

CSU **JU**
 Ortsverbände Thalmassing



Theater 2019

Pension Hollywood

Die Theatergruppe Thalmassing bedankt sich bei über 1.100 Zuschauern, die unser diesjähriges Stück gesehen haben. Ein besonderer Dank gilt unseren Bühnengestaltern sowie natürlich allen anderen, die wieder in irgendeiner Form zum Gelingen dieser erfolgreichen Saison beigetragen haben.



**Wir wünschen
frohe Weihnachten, ein gutes
neues Jahr und freuen uns
auf ein Wiedersehen, wenn es
2020 in Thalmassing wieder
heißt „Vorhang auf“.**

SOZIALVERBAND

VdK

BAYERN

OV Thalmassing



Johann Stöhr,
Tel. 09453 93789



*Es war einmal ein Mensch, der betrat einen Laden.
Er war ganz überrascht, denn hinter der Ladentheke stand ein Engel.*

Verwirrt fragte er: „ Was verkaufen Sie ?“ „Alles!“ antwortet der Engel.

*„Oh, prima“ meinte der Mensch und legte los: „ Dann hätte ich gerne eine harmonische Familie,
Menschen die mich verstehen, Erfolg im Beruf, eine Kirche in der ich mich wohlfühle...!“*

Der Engel unterbrach ihn:

*„Entschuldigen Sie, Sie haben mich missverstanden! Wir verkaufen keine Früchte,
wir haben lediglich den Samen...!“*

*Wir wünschen Ihnen fröhliche Weihnachten, Zeit zur Entspannung, Besinnung auf
die wirklich wichtigen Dinge und viele Lichtblicke im kommenden Jahr.*



Christbaumhof Gierstorfer

in Wolkering

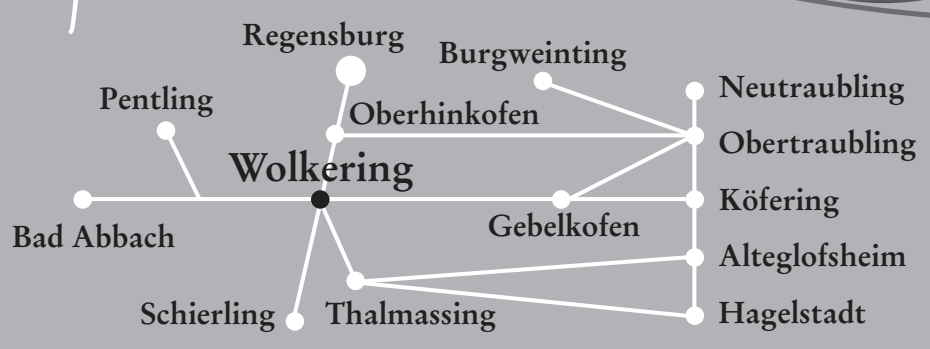
Große Auswahl

an frisch geschlagenen Nordmantannen,
Blaufichten und Fichten aus eigenem Anbau

- Überdachter Kinderspielplatz
- Neben einer großen Ausstellung im Hof können Sie Ihren Christbaum auch direkt in der Kultur aussuchen
- Verpacken, Anspitzen und Einpassen des Baumes in Ihren Christbaumständer sind bei uns gratis
- Während Ihres Besuches laden wir Sie zu kostenlosem Glühwein & Weihnachtsgebäck ein
- Bei Regen oder Schnee können Sie sich Ihren Baum auch im Trockenen in der Verkaufsscheune aussuchen

Kommen Sie vorbei, wir freuen uns auf Ihren Besuch!

So finden Sie uns:



Familie Gierstorfer
 Weilloherstraße 5
 93107 Wolkering
 Tel.: 09453/8135
 Fax: 09453/997021

www.christbaumhof-gierstorfer.de | info@christbaumhof-gierstorfer.de

Flutlichtverkauf täglich bis 19 Uhr – auch sonntags!

OGV Thalmassing-Luckenpaint e.V.

www.ogv-thalmassing.de



Bei der Jahresabschlussfeier des Kreisverbandes Regensburg am 09.11.2019 in Tegernheim erhielten 5 Mitglieder für den Wettbewerb der Gartengestaltung eine Auszeichnung auf Kreisebene.

Ausgezeichnet wurden:

- Achatz Therese
- Filbeck Petra
- Heling Beate u. Heinrich
- Winkler Erna u. Günter
- Weiß Erich



TERMINE:

Freitag, den 20.12.2019, 17:15 Uhr

- OGV Vereinshaisl Adventfenster
Anschließend Glühwein u. Knackersemmel

Freitag, den 13.03.2020, 19:30 Uhr

- Pfarrheim Thalmassing
Mitgliederversammlung mit Ehrungen

Am Ende des Vereinsjahres bedankt sich die Vorstandschaft bei allen Vereinsmitgliedern und Helfern für die Mitarbeit und Unterstützung.

Durch den Blumenschmuck an den Häusern und den attraktiv gestalteten Gärten ist auch dieses Jahr wieder ein erheblicher Beitrag zur Verschönerung des Ortsbildes und unser Wohlbefinden geleistet worden.

Besonderer Dank gebührt all denen, die uns das ganze Jahr aktiv unterstützt haben.

Hierzu zählen vor allem, die ehrenamtliche Vereinsarbeit, und die zahlreichen Kuchen- und Sachspenden.



*Für den bevorstehenden Jahreswechsel
wünschen wir allen ein gesegnetes und
friedvolles Weihnachtsfest, sowie ein gesundes
und erfolgreiches Gartenjahr 2020
Die Vorstandschaft*

*Werde Mitglied beim
Obst und Gartenbauverein*

Jahresbeitrag:

Doppelmitgliedschaft 12,00 € /
Einzelmitgliedschaft 8,00 € / Kinder 4,00 €

Wanderfreunde Thalmassing e.V.

Dezember 2019

Wanderinformation

DEZEMBER

07./08.12. Bubach

JANUAR

12./12.01. Schwarzhofen

19.01. Strass (Busfahrt)

Sonstige Termine

Samstag, 07.12.19 Abschlussfeier im
Pfarrheim Thalmassing
Beginn: 19.00 Uhr

Freitag, 10.01.20 Jahreshauptversammlung
im Pfarrheim Thalmassing
Beginn: 19.30 Uhr

*Am Ende des Vereinsjahres 2019
bedankt sich die Vorstandschaft bei allen
Vereinsmitgliedern, Helfern und Gönnern
für die Mithilfe und Unterstützung.*

Wir wünschen allen ein frohes

*Weihnachtsfest und
ein glückliches
und gesundes
Wanderjahr 2020.*



Gott zum Gruß - gut zu Fuß

Die Vorstandschaft

www.wanderfreunde-thalmassing.de

Ob Altbau oder Neubau - auf unsere Leistungen können Sie auch 2020 bauen!



Zimmerei
KIENDL
Thalmassing
Telefon 09453 / 7256

www.zimmerei-kiendl.de



*Wir wünschen unseren Kunden, Geschäftspartnern, Freunden
und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück,
Erfolg und alles Gute für das neue Jahr 2020!*



STADLER

Metallbau



Klaus Stadler
Metallbaumeister
Sandstraße 3

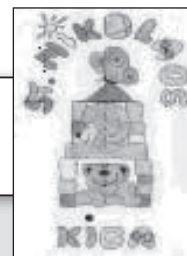


93107 Thalmassing / Obersanding

Telefon +49(0)9453 999 58 28
Mobil +49(0)160 7 81 60 92
stadler-metallbau@t-online.de
www.stadlermetallbau.de

Terrassenüberdachungen
Vordächer, Carports
Sichtschutzwände
Hoftore
Schilder, Banner, Digitaldruck
Aufkleber, Fotodruck
Glasdekor

Metallbau und Werbetechnik



Kinderhaus St. Nikolaus, Hausingerstr. 10, 93107 Thalmassing

St. Martinfest im Kinderhaus St. Nikolaus

Schon in den wletzten Wochen verbreitete sich im Kinderhaus St. Nikolaus langsam eine festliche Stimmung.

Jedes Kind durfte seine eigene Laterne basteln, es wurden Lieder gesungen, die Geschichte vom St. Martin erzählt und kleine Darbietungen eingeübt.

So wurde jedes Kinder durch alle Erzieher liebevoll mehr und mehr für das St. Martinfest begeistert.

Die Vorfreude stieg. Auch zu Hause wurden ganz sicher alle Eltern mit kindlichem Gesang erfreut.

Als dann vom Elternbeirat die obligatorischen Martinsgänse im Kinderhaus gebacken wurden und sich der süßliche Honiglebkuchengeruch ausbreitete, wurden die Tage gezählt.



Am **12.11.2019** wurde in großer Runde – mit Kindern, Eltern, Großeltern und allen Erzieherinnen das St. Martinsfest gefeiert. Auch die Grundschul Kinder der ersten Klasse der Grundschule Thalmassing waren herzlich eingeladen.

Die festliche Andacht fand in der Pfarrkirche statt. Die religiöse Begleitung gestaltete Pfarrerin Frau Koschnitzke von der evangelischen Kirchengemeinde aus Neutraubling liebevoll und kindgerecht.

Es entstand ein Wechsel von Gesang und den eingeübten Darbietungen der Kinder. So wurde mit der Geschichte von St. Martin, der seinen Mantel mit dem frierenden Bettler teilte, mit den Kindern gemeinsam erzählt und dargestellt, wann und was ein jeder von uns teilen kann. Natürlich durfte das Schauspiel mit musikalischen Einsätzen der diesjährigen Vorschulkinder nicht fehlen. Als dann die Kirche verdunkelt wurde, verbreitete der Lichtertanz mit den selbstgebastelten Laternen eine festliche Atmosphäre.

Mit dieser festlichen Stimmung konnte der Laternenumzug

vom Rathaus über die Hauptstraße zum Pfarrheim beginnen. Allen voran schritt St. Martin im roten Mantel auf seinem Ross. (Die Fotos wurden von Fotograf Michael Raith gemacht.) Die Kinderlaternen erleuchteten wie viele kleine Sterne den Umzug und jedes Lied wurde mit Freude gesungen.

Bei Würstl, Punsch und Glühwein konnte dieses Fest in gemütlicher Runde im Pfarrheim und am Lagerfeuer mit Freude und Geselligkeit ausklingen.



Es muss dem Elternbeirat, allen engagierten Eltern und dem gesamten Kinderhaus-Team für den tatkräftigen Einsatz vielmals gedankt werden.

Nur mit diesem Einsatz konnte das Fest gelingen. Mit dem Grundgedanken, weshalb wir das St. Martinsfest feiern, wurde auch dieses Jahr der Verkaufserlös vom Fest gespendet.

Im Kinderhaus hat es Tradition, dass immer eine eher kleine Organisation bedacht wird, welche sich lokal für die Bedürfnisse und Belange Hilfebedürftiger einsetzt. Dieses Jahr ging die Spende an den „Kinderschutzbund (Kreisverband Regensburg)“. Aus diesem Grund konnte Frau Pohl als Vertretung des Kinderhaus St. Nikolaus mit Frau Gebert-Walter und Frau Höfele vom Elternbeirat die Spende von 350€ an Frau Göpferich überreichen.

Einladung für alle Kinder und Eltern

die den Kindergarten St. Nikolaus kennen lernen und vielleicht im Kindergarten- bzw. Krippenjahr 2020/ 2021 einen Kita-Platz benötigen.

Das Kinderhaus St. Nikolaus lädt euch ein, ein bisschen Kindergarten-/ Krippenluft zu schnuppern. Das Kinderhausteam freut sich auf euren Besuch.

Am: **Dienstag, den
14. Januar 2020
von: 15.30 bis ca. 17.00 Uhr**

Anmeldung für die Krippe bzw. Kindergarten St. Nikolaus

Die Neuanmeldungen für das Kindergarten-bzw. Krippenjahr 2020/ 2021 stehen an. Wir bitten alle Eltern, deren Kind ab September 2020 die Krippe bzw. Kindergarten besuchen sollen, sich ab Mittwoch 08. Januar 2020 am besten telefonisch einen Termin für ein persönliches Anmeldegespräch zu vereinbaren.

Die Anmeldegespräche finden **vom Montag 20. bis Mittwoch 22. Januar 2020** statt.

Ansprechpartner:
Kinderhaus St. Nikolaus,
Hausinger Str. 10,
93107 Thalmassing

Kinderhausleiterin:
Frau Birgit Bauer-Zierhut
Telefon: 09453 / 401



Schwanger

Für viele ein Grund zur Freude, aber nicht für alle – sofort. Fragen tauchen auf. Veränderungen stehen an.

Wir bieten an:

- Allgemeine Schwangerenberatung
- Schwangerschaftskonfliktberatung nach § 219 StGB
- Vermittlung von finanziellen Hilfen
- Beratung in Fragen zur Pränataldiagnostik
- Sexualpädagogik, Familienplanung und Beratung in Verhütungsfragen

Die Beratung ist kostenlos und erfolgt überkonfessionell, auf Wunsch auch anonym.

DONUM VITAE in Bayern e.V.

Staatlich anerkannte Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen

Maximilianstr. 13
93047 Regensburg

Tel. 0941/5956490
Fax 0941/5956499

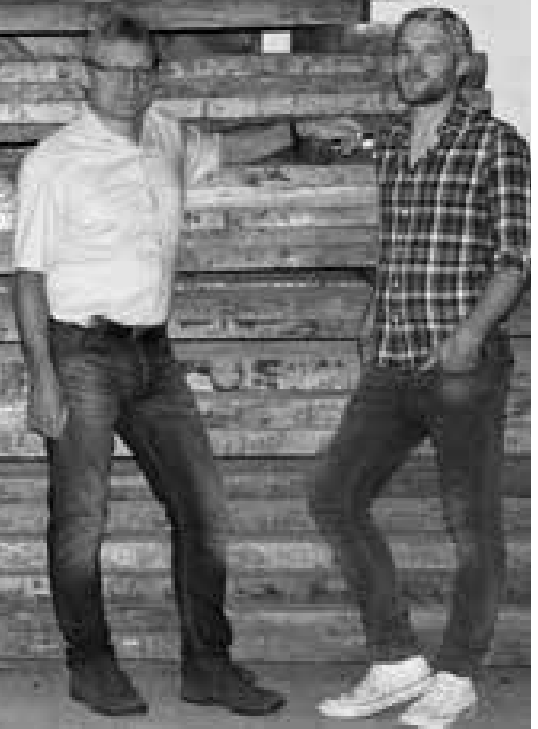
Email: regensburg@donum-vitae-bayern.de
Homepage: www.regensburg.donum-vitae-bayern.de



**Zur Verstärkung unseres
Teams suchen wir
eine/einen Schreiner!**

93107 Obersanding · Waldweg 26
Tel. 09453 / 1581
schreinerei.haselbeck@t-online.de

www.schreinerei-haselbeck.de



Bonifaz-Wimmer-Kinderhaus, Luckenpainterstr. 20, 93107 Thalmassing*Teilen und Helfen wie St. Martin*

Mit großer Freude sahen die Kinder des Bonifaz-Wimmer-Kinderhauses auch dieses Jahr wieder ihrer Martinsfeier entgegen. Seit Anfang November arbeiteten sie fleißig an Ihren Laternen und Fackeln, mit Freude wurden Martins- und Laternenlieder gesungen und für die Gestaltung der Feier in der Pfarrkirche geübt.

Am 11. November war es dann soweit. Pfarrer Schober begrüßte die Kinder, Eltern und Großeltern in dem voll besetzten Gotteshaus.

Mit ihren Liedern und Lichtgedanken, einem Lichtertanz, sowie mit dem Rollenspiel der Mantelteilung umrahmten die Kinder die festliche Feier. Nachdem Pfarrer Anton Schober die Martinsgänse und die Lichter der Kinder gesegnet hatte, stellten sie sich mit ihren Laternen zum Lichterzug auf, der sich dann übers Rathaus zum Pfarrheim bewegte.

Dort versammelte man sich um das brennende Martinsfeuer um bei beschaulicher Atmosphäre nochmals die Martinslieder gemeinsam zu singen.

Zum Abschluss erhielt jedes der Kinder noch eine der beliebten Martinsgänse, um diese, ganz nach dem Vorbild des Heiligen, zu teilen.

Für das leibliche Wohl sorgte anschließend der Elternbeirat mit heißen Getränken und Würstl.

Für die hilfreiche Unterstützung möchten wir uns auf diesem Weg bei all unseren Beiratsmitgliedern ganz



herzlich bedanken. Auch dieses Jahr übernahmen, sie wieder das Backen der begehrten Martinsgänse. Auch der Feuerwehr Thalmassing sprechen wir für die einwandfreie und zuverlässige Verkehrsregelung unseren herzlichen Dank aus.

Unter dem **Motto „Weihnachtsfreude verschenken!“** beteiligten sich auch dieses Jahr wieder die Kinder des Kinderhauses an der Aktion „Geschenke mit Herz“. Über die zahlreichen Päckchen werden sich viele bedürftige Kinder, in osteuropäischen Ländern freuen.

**Anmeldungen im Bonifaz-Wimmer-Kinderhaus für das Kindergartenjahr 2020/21**

Alle Eltern, deren Kind ab September 2020 oder während des Kindergartenjahres 2010/21 das Kinderhaus besuchen soll, können vom 20.01.2020 – 23.01.2020 ihr Kind in der Zeit von 9.00 – 14.00 Uhr im Kinderhaus anmelden. Es werden alle Anmeldungen, sowohl für Kinderkrippe, Kindergarten und Kinderhort telefonisch oder persönlich (nach telefonischer Absprache) entgegen genommen.

Der endgültige Vertragsabschluss findet zu einem späteren Zeitpunkt statt.

Die Anmeldung für die kurze Mittagsbetreuung bis 13.30 Uhr oder die Nachmittagsbetreuung an der Schule unterliegt nach wie vor der Gemeinde.

Ihre Ansprechpartnerin:

Kindergartenleiterin:

Jutta Graf

Kindergarten Bonifaz-Wimmer-Haus

Luckenpainter Straße 20

93107 Thalmassing

Telefon: 09453/525

e-mail: kiga-bonifaz-wimmer@t-online.de



Einkaufen

frisch vom Bauernhof

Geräuchertes

(ganzjährig)

Schweinefleisch

(zum Termin)

Spanferkel

(ganz oder im Stück, bratfertig)

Wild Inge

Dorfstr. 16 · 93107 Untersanding · Tel.: 0 94 53/7 19 16



Gesunder Schlaf.
Seit 80 Jahren.



Betten**Schur**

Ludwigstraße 2-4 · 93047 Regensburg

www.betten-schur.de

Kindergartenkinder schmücken den Christbaum in der Geschäftsstelle Thalmassing der Raiffeisenbank Oberpfalz Süd eG



Zur Adventszeit wird es richtig weihnachtlich bei der Raiffeisenbank Oberpfalz Süd eG. Wie auch schon in den vergangenen Jahren bringen Kindergartenkinder ihren selbst gebastelten Schmuck mit und verzieren die Christbäume in den Geschäftsstellen.

Die Kindergartenkinder des Bonifaz Wimmer Kinderhaus schmückten den Christbaum der Raiffeisenbank Geschäftsstelle Thalmassing. Mit viel Kreativität bastelten die Kleinen aus Nussschalen und Kiefernzapfen wunderschöne Christbaumanhänger.

„Die Kinder waren so eifrig bei der Sache. Vor allem die Bastelarbeit mit Naturmaterialien bereitete den Kindern große Freude.“ so Jutta Graf, Bonifaz Wimmer in Thalmassing. „Für die Mitarbeiter der Bank ist die kleines Highlight, sorgen die Kinder doch für jede Menge Wirbel und im Bankalltag“ lobt Andreas Pinzinger, Leiter der Geschäftsstelle Aktion. Aber nicht nur die Erwachsenen sind begeistert. Auch sie den fertig geschmückten Baum bestaunen können. bekam jedes Kind einen Schokonikolaus. Für die Raiffeisenbank eG eine schöne Gelegenheit das Bonifaz Wimmer Scheck in Höhe von 250,-€ zu unterstützen.



Leiterin des Kindergartens Aktion in jedem Jahr erneut eine erfreuliche Abwechslung Thalmassing die jährliche die Kinder freuen sich, wenn Als kleines Dankeschön Raiffeisenbank Oberpfalz Süd Kinderhaus mit einem

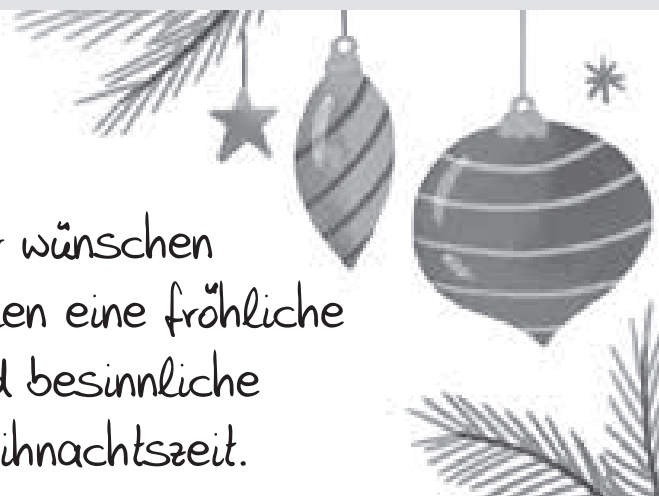
Eltern-Kind-Gruppe Thalmassing



Jetzt zum Jahreswechsel möchten wir uns bei allen Helfern für die tatkräftige Unterstützung unserer Arbeit im Jahr 2019 bedanken. Ein herzliches Vergelt's Gott an all unseren Gönnern und Spendern.

Ich wünsche mir in diesem Jahr mal Weihnacht' wie es früher war. Kein Hetzen zur Bescherung hin, kein Schenken ohne Herz und Sinn. Ich wünsch' mir eine stille Nacht. frostklirrend und mit weißer Pracht. Ich wünsche mir ein kleines Stück von warmer Menschlichkeit zurück. Ich wünsche mir in diesem Jahr 'ne Weihnacht, wie als Kind sie war. Es war einmal, schon lang ist's her, da war so wenig - so viel mehr.

Wir wünschen allen eine fröhliche und besinnliche Weihnachtszeit.



EKG-Team

Claudia Rieger
Diba Folger

Brigitte Bauer
Sabrina Ströher



Hebamme
Birgit Janka

0170/8084180

- * Vorsorgeuntersuchungen
- * Hilfe bei Schwangerschaftsbeschwerden
- * Geburtsvorbereitung
- * Stillvorbereitungskurs **
- * Säuglingspflegekurs **
- * Wehenbetreuung zu Hause
- * häusliche Nachsorge
- * Rückbildungsgymnastik
- * Babymassage **
- * Mutter-Kind Treff

* Akupunktur **
* Homöopathie
* Schüssler Salze
* Phytotherapie
* Aromatherapie

Birgit Janka
geb. Senger
Tel. 0170/8084180

Die Kurse finden im Paradies-Trainingssalon

Die Hebammenhilfe kann von jeder Frau in Anspruch genommen werden, die dabei anfallenden Kosten werden von den Krankenkassen übernommen.

Nehmen Sie einfach persönlichen Kontakt mit mir auf, ich freue mich auf Sie.

Fahrschule Bismark

Regensburg • Isarstr.17a
Thalmassing • Wolkeringerstr.10
(0 1 7 1) 6 0 6 2 1 2 1



Pressemitteilung

Regensburg



Elternabend zum Übertritt an der Grundschule Lappersdorf und Königswiesen

Locker bleiben beim „Knackpunkt Übertritt“

Regensburg (RL). „Knackpunkt Übertritt – so bleiben unsere Kinder gesund. Gesundheitsbelastungen für Kinder durch einen Schulwechsel“ hieß das Thema bei den Elternabenden in den Grundschulen Lappersdorf und Königswiesen. Jeweils 120 Interessierte waren gekommen, um den Übertritt aus verschiedenen Perspektiven zu betrachten. Mit vier verschiedenen Kurzreferaten wurde aus ärztlicher, schulpsychologischer, elterlicher und schulischer Sicht die Thematik von Fachleuten erörtert.

„Locker bleiben“, war die Kernaussage der Abende – die weiterführende Schule muss vom Anspruch her zum Kind passen. Die Schulpsychologinnen Uta Bauer und Christine Frey erklärten, wie klare Rituale und strukturierte Hausaufgabenzeiten helfen können, Stressfaktoren abzustellen.

Die Elternvertreterin Kareen Manz ermutigte die Zuhörerinnen und Zuhörer, eine individuelle Entscheidung zum Übertritt zu treffen, die den Fähigkeiten und Bedürfnissen des eigenen Kindes entspricht. Auch der Schulabschluss an der Mittelschule biete jungen Menschen durch ihr breites Bildungsangebot vielfältige berufliche und schulische Zukunftschancen. Ganz entscheidend sei, sein Kind nicht nur als Notenbringer, sondern in seiner Gesamtpersönlichkeit zu sehen.

Diese Meinung teilte auch Dr. Jana Langguth aus kinderärztlicher Sicht. Zu große Erwartungen an sein Kind können unnötig Stress erzeugen. Dieser kann sich auch psychosomatisch zum Beispiel in Form von Kopfschmerzen oder Bauchweh niederschlagen. Eine gesunde Lebensführung in Form von gesunder Ernährung, Bewegung und ausreichendem Schlaf können präventiv vor solchen Ausprägungen schützen.

Klaus Ederer, Lehrer an der Grundschule Königswiesen und Frau Andrea Kasperbauer, Schulleiterin der Von der Tann Grundschule, ließen die heimlichen Experten des Übertritts, nämlich die Viertklässler selber, durch ausgewertete Fragebögen zu Wort kommen. Dabei stellte sich heraus, dass der Übertritt von der Vielzahl der Schülerinnen und Schüler gar nicht so belastend empfunden werde.

In der abschließenden Diskussion zeigte sich, dass den Eltern die Herausforderungen des Übertritts sehr wohl bewusst sind. Aus den Rückmeldungen war zu vernehmen, dass die verschiedenen Sichtweisen der Referent*innen und die Anregungen für den Alltag dazu beitragen konnten, im Sinne der Kinder „locker zu bleiben“ und die Herausforderungen des Übertritts gemeinsam zu meistern.

Kontakt:

Stephanie Dobslaw, Landratsamt - Gesundheitsamt, Telefon 0941 4009-739,
E-Mail: Stephanie.Dobslaw@lra-regensburg.de.



Gut angenommen wurden die beiden Elternabende in den Grundschulen Lappersdorf und Königswiesen zum Thema „Knackpunkt Übertritt“.

Foto: David Tadevosian photography

Landratsamt Regensburg / Presse- und Öffentlichkeitsarbeit / Altmühlstr. 3 / 93059 Regensburg
Pressesprecher: Hans Fichtl / Stellvertretende Pressesprecherin: Astrid Gamez
Tel.: 0941/4009 - 276, - 433, - 419, - 547 / Fax: 0941/4009 - 288
E-Mail: pressestelle@lra-regensburg.de, Internet: www.landkreis-regensburg.de

MOVE AND EAT
BS

- ERNÄHRUNGSGEBUNDENE TRAININGSPROGRAMME
- ERNÄHRUNGSGEBUNDENE TRAININGSPROGRAMME
- ERNÄHRUNGSGEBUNDENE TRAININGSPROGRAMME
- ERNÄHRUNGSGEBUNDENE TRAININGSPROGRAMME
- ERNÄHRUNGSGEBUNDENE TRAININGSPROGRAMME
- ERNÄHRUNGSGEBUNDENE TRAININGSPROGRAMME

**BERNHARD SCHRAMMA - LIZENZIERTER
FITNESS-TRAINER UND ERNÄHRUNGSEXPERTEN**

- PREISE AUF ANFRAGE
- TERMINE NACH VEREINBARUNG

IST IHR INTERESSE GEWECKT, MELDEN SIE SICH
DOCH BEI UNS UND UNVERBÄNDLICH ZU EINEM
INFOGESPRÄCH

MOVE AND EAT - THAT'S ALL YOU NEED!

- Instagram: @moveandeat
- Facebook: moveandeat

Bernhard Schramma
Hauptstraße 61a
93047 Regensburg
Kommunaldirektion
0941 - 16 44 88 02

profamilia
Regensburg

Wir beraten Sie kostenlos und vertraulich zu **Fragen** bei

- Schwangerschaft
- Familienplanung
- Partnerschaft
- Kinderwunsch

An der Schergenbreite 1 · 93059 Regensburg
regensburg@profamilia.de · profamilia.de/regensburg
Tel: 0941-70 44 55

Mit uns können Sie reden!

HAND . ERGO . THERAPIE

Kompetenzpraxis für Schlaganfalltherapie

LABORN

Zertifizierte Handtherapie

Spezialisiert . Kompetent . Erfahren

Intensiv-Therapie mit modernsten Roboter-Assistenz-Systemen

Qualifizierte **Experten** für Finger, Hand, Arm Therapie

Erprobte und wissenschaftlich belegte **Therapien** jedes Alter

Marktplatz 3 · Neutraubling · Tel.: 09401 80 283 · www.ergotherapie-laborn.de

Advent in Thalmassing

Hier wird fast jeden Abend um 17:15 Uhr
ein Fenster geöffnet.
Am 9., 13. und 20. Dezember werden bei den jeweiligen
Fenster Knackersemmeln, Kinderpunsch und
Glühwein verkauft (bitte Tassen mitbringen).

1 Sonntag CSU Thalmassing Christkindlmarkt	2 Montag Kinderhaus Bonifaz Wimmer	3 Dienstag Kinderhaus St. Nikolaus	4 Mittwoch Kein Fenster
5 Donnerstag Kein Fenster	6 Freitag Kein Fenster	7 Samstag Kleintierhof Neuhaus	8 Sonntag Christkindlmarkt Schloss Haus
9 Montag Grundschule	10 Dienstag Fam. Brückl Kellerweg 2	11 Mittwoch Kein Fenster	12 Donnerstag Backhaisl Hauptstr. 23b
13 Freitag Volleyballabteilung u. Freie Wähler Sportheim	14 Samstag Fam. Meyer St.-Emmeram-Weg 24	15 Sonntag Ministranten Pfarrheim	16 Montag Fam. Altweck Hauptstr. 27a
17 Dienstag Fam. Aumer Germanenstr. 13	18 Mittwoch Kein Fenster	19 Donnerstag Bücherei Bonifaz Wimmer Haus	20 Freitag Wühlmausbande Wasserspielplatz/ Biotop
21 Samstag Fam. Wels Schlossstr. 40	22 Sonntag Fam. Fröhlich Ahornweg 3	23 Montag Fam. Bauer Peuntweg 12 Obersanding	24 Dienstag Frohes Fest



Bestandsimmobilien

Bewertung – Verkauf – Vermietung –
Kapitalanlagen – Handwerker Kleinaufträge

Mit uns bauen Sie einfach und schnell



Neubau – individuell geplant
Beratung – Planung – Verkauf

Wir sind an Ihrer Seite

- von der Planung bis zum Einzug
- von der Bewertung bis zum Notar
- von der Besichtigung bis zur Wohnungsübergabe

Sie wünschen eine unverbindliche Beratung?
Sehr gerne! Rufen's doch am besten gleich an.

langjährige Erfahrung - ständige Weiterbildung



Auf Vermittlung Spezialisiert

Weithaler GbR

Immobilien – relocation service
Schlossstraße 22
93107 Thalmassing

Telefon: 0 94 53 - 99 70 85
Mobil: 0171 - 830 04 80

immobilien@weithaler.net
www.weithaler.net

Vorstand Gewerbeing Thalmassing



**kinderkranken-
gymnastikpraxis**



barbara wustmann

vojta / bobath – therapeutin
säuglinge, kinder
und jugendliche

waldenburgerstraße 5
93073 neutraubling

telefon: 09401 / 8 04 67
fax: 09401 / 91 55 24

www.barbara-wustmann.de

email: barbara.wustmann@gmx.de

- behandlung auf neurophysiologischer grundlage vojta / bobath-therapie
- orofaziale regulations-therapie nach castillo morales
- atemtherapie
- skoliosebehandlung nach schroth
- manuelle therapie
- 3-dimensionale fußtherapie nach zukunft-huber
- rheumatherapie bei kindern
- lymphdrainage / fußrelexzonenmassage
- osteopathie / craniosacral-therapie
- psychomotorik
- babymassage und handling
- kinderrückenschule
- hausbesuche bei ärztlicher verordnung

termine nach vereinbarung

VERANSTALTUNGS- KALENDER

Dezember 2019 – Februar 2020



Dezember 2019

01.12.2019	Frauenbund Thalmassing	Beginn des Frauentragens
02.12.2019	Gemeinde – Seniorenbeauftragter	Fahrt nach Würzburg
06.12.2019	Frauenbund Thalmassing	Adventfeier
06.12.2019	Schützenverein Thalmassing	Nikolausschießen Gasthaus Sperger
07.12.2019	Vereine Thalmassing	Teilnahme am Patrozinium in der Pfarrkirche
12.12.2019	Gemeindebücherei	Vorlesestunde für Grundschüler
20.12.2019	OGV Thalmassing-Luckenpaint	Wühlmausbande „Adventfenster“ beim Vereinshais'1
21.12.2019	FC Thalmassing	Weihnachtsgillen
22.12.2019	Gemeinde	Senioren-Weihnachtsfeier

Januar 2020

05.01.2020	Kirchenchor Thalmassing	Konzert in der Pfarrkirche
05.01.2020	FF Luckenpaint	Jahreshauptversammlung
06.01.2020	FC Thalmassing	Mitgliederversammlung
10.01.2020	Wanderverein Thalmassing	Jahreshauptversammlung
10.01.2020	Bund Naturschutz	Frag den Bauern
11.01.2020	Gemeinde Thalmassing	Neujahrsempfang in der Mehrzweckhalle
19.01.2020	FC Thalmassing	Zumba-Party
19.01.2020	FF Thalmassing	Jahreshauptversammlung
21.01.2020	Frauenbund Thalmassing	Jahreshauptversammlung

Februar 2020

24.02.2020	Schützen Thalmassing	Rosenmontagsball
------------	----------------------	------------------

**Bitte melden Sie Ihre Veranstaltungen rechtzeitig,
um die Veröffentlichung zu gewährleisten.**



Für den Notfall

- Polizei 110
- Feuerwehr/Rettungsleitstelle 112
- Ärztl. Bereitschaftsdienst 116 117
- Giftnotruf 0911/39 82 451
- Zahnärztl. Notdienst
im Uni-Klinikum (Tag und Nacht) 0941/9440
- Weitere Auskünfte über den
zahnärztl. Notdienst unter 0941/59 204-41

Im Störfall zu erreichen

Wasserzweckverband Mintraching

Bei Störfällen und Rohrbrüchen Tel. 09406/94100
außerhalb der Geschäftszeiten 0172/7596540 oder
0172/7594723

Abwasserzweckverband Mintraching

Bereitschaftsdienst Tel. 09406/94140
außerhalb der Geschäftszeiten 0170/3374228

Strom Bayernwerk Tel. 09492/950-0

Öffnungszeiten

Gemeindeverwaltung Thalmassing

Kirchweg 1, 93107 Thalmassing
Tel. 09453/9934-0, Fax 09453/9934-20
gemeinde.thalmassing@realrgb.de
www.thalmassing.de

Montag, Dienstag und Freitag
08.00 – 12.00 Uhr

Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr

Sprechzeit des Bürgermeisters:
Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr

Wertstoffhof Thalmassing

Hauptstraße 73

Montag: 16.00 – 18.00 Uhr

Mittwoch: 16.00 – 18.00 Uhr

Samstag: 09.00 – 12.00 Uhr

Bücherei Thalmassing

Luckenpainter Straße 20

Tel. 09453/99 81 351

Montag 8:00 – 9:30 Uhr

Bücherei Café

Mittwoch 16:30 – 18:00 Uhr

Freitag 18:00 – 19:00 Uhr

Sonntag 10:00 – 12:00 Uhr

Beauftragte der Gemeinde Thalmassing

Seniorenbeauftragter
Dietmar Breu

Jugendbeauftragter
Johann Biener

Gleichstellungs-
und Integrationsbeauftragte
Irmgard Reis

Ortsheimatpfleger
Raffael Parzefall

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 13. Januar 2020